

**Conseil des arts du Canada  
Financement aux artistes  
et aux organismes artistiques  
2013-2014**

**Aperçu à l'échelle nationale**



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



Conseil des arts Canada Council  
du Canada for the Arts

Service de la recherche et de l'évaluation  
150 rue Elgin  
Case postale 1047  
Ottawa (Ontario) Canada K1P 5V8  
613-566-4414 / 1-800-263-5588 poste 4526  
Télec. : 613-566-4428  
[recherche@conseildesarts.ca](mailto:recherche@conseildesarts.ca)  
[www.conseildesarts.ca](http://www.conseildesarts.ca)

Ce document est disponible sur l'Internet à l'adresse :

<http://conseildesarts.ca/fr/conseil/recherche/statistiques-sur-les-subventions>

Ce document est une publication complémentaire au *Rapport annuel* du Conseil des arts du Canada de 2013-2014 (<http://conseildesarts.ca/information-sur-l-organisme/rapports-du-conseil/rapport-annuel>).

**Publication is also available in English**

Page couverture : *Où tu vas quand tu dors en marchant...?*, 2013, production du Carrefour international de théâtre, Québec. Le Conseil des arts appuie le Carrefour par le biais de son Programme international de théâtre.  
Photo : Francis Gagnon

## Table des matières

1.0	Introduction.....	1
2.0	Survol des fonds accordés par le Conseil des arts du Canada en 2013-2014 .....	4
3.0	L'essentiel des données statistiques sur les arts au Canada .....	5
4.0	Tableaux des résultats.....	7
5.0	Aide aux artistes et aux organismes artistiques dans les trois plus grandes régions métropolitaines de recensement du Canada .....	17
6.0	Soutien aux artistes et organismes artistiques autochtones.....	20
7.0	Soutien aux artistes et organismes artistiques de la diversité culturelle.....	24
8.0	Soutien aux artistes et organismes des secteurs artistiques des handicapés ou des Sourds .....	28
9.0	Soutien aux artistes et organismes artistiques, qui créent ou produisent des œuvres destinées à de jeunes publics .....	30
10.0	Tableau détaillé des fonds accordés par le Conseil des arts du Canada.....	33

## Table des tableaux

Figure 1 :	Carte du Canada : Financement total, 2013-2014 .....	12
Figure 2 :	Carte du Canada : Répartition des subventions, 2013-2014 .....	13
Figure 3 :	Carte du Canada : Répartition des pairs évaluateurs et des artistes Professionnels, 2013-2014 .....	14
Figure 4 :	Carte du Canada : Programme du droit de prêt public, 2013-2014 .....	15
Figure 5 :	Carte du Canada : Revenus totaux des organismes artistiques recevant des subventions de fonctionnement du Conseil des arts du Canada en 2013-2014.....	16
Tableau 1 :	Organismes artistiques autochtones qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2013-2014 .....	20
Tableau 2 :	Organismes artistiques de diverses cultures qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2013-2014.....	24
Tableau 3 :	Organismes artistiques axés sur la pratique des artistes handicapés ou sourds, qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2013-2014.....	28
Tableau 4 :	Organismes artistiques destinés aux jeunes publics, qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2013-2014.....	30
Tableau 5 :	Crédits parlementaires accordés et financement des arts, 1957-1958 à 2013-2014.....	33
Tableau 6 :	Le Conseil des arts du Canada : subventions par province et territoire en 2013-2014 : Comparaison entre population, artistes, demandes de subventions et comités de pairs évaluateurs .....	36
Tableau 7 :	Ventilation sur cinq ans des subventions par discipline, de 2009-2010 à 2013-2014.....	37
Tableau 8 :	Ventilation sur cinq ans des subventions par province et territoires, de 2009-2010 à 2013-2014.....	38
Tableau 9 :	Subventions par programme et par province ou territoire en 2013-2014.....	39
Tableau 10 :	Nombre de subventions par programme et par province ou territoire en 2013-2014.....	50
Tableau 11 :	Pairs évaluateurs par province ou territoire, et par langue en 2013-2014.....	61



## 1.0 Introduction

Chaque année, le Service de la recherche et de l'évaluation du Conseil des arts du Canada publie le rapport intitulé *Financement aux artistes et organismes artistiques : Aperçu à l'échelle nationale, Profils provinciaux et territoriaux*. Ce rapport, qui accompagne le *Rapport annuel 2013-2014* du Conseil des arts du Canada, renferme de l'information détaillée sur les activités de financement du Conseil des arts du Canada à l'échelle nationale, ainsi que dans toutes les provinces et tous les territoires.

Le Conseil des arts rend compte de son activité au Parlement par l'entremise du ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles. À ses crédits parlementaires annuels s'ajoutent les recettes provenant des dotations, des dons et des legs. Ses comptes sont vérifiés par le vérificateur général du Canada et sont inclus dans son *Rapport annuel* remis au Parlement.

En 2013-2014, le Conseil des arts a accordé 5 811 subventions à des organismes artistiques et à des artistes. Il a également effectué des paiements à 18 668 auteurs par le biais du Programme du droit de prêt public. Des subventions, paiements et bourses totalisant 153,7 millions de dollars, et accordé dans 1 947 collectivités du Canada.

Le Conseil des arts évalue toutes les demandes en s'appuyant sur le mérite artistique des candidats et sur les critères établis pour chaque programme. Hormis quelques exceptions, les demandes sont évaluées par des comités d'évaluation par les pairs.

Les membres des comités d'évaluation par les pairs sont des spécialistes dans un domaine particulier et représentent un large éventail de pratiques artistiques. Par exemple, les danseurs sont évalués par d'autres danseurs, par des chorégraphes et par des directeurs artistiques; les musiciens évaluent les demandes d'appui d'autres musiciens, et ainsi de suite. En plus d'être des pairs des candidats, les membres des comités sont sélectionnés de manière à assurer une représentation équitable des deux langues officielles, des sexes, des Peuples autochtones, de la diversité culturelle et régionale et des genres d'expression artistique au sein de la discipline artistique.

Même si les fonds ne sont pas attribués en fonction de la province ou de la région, il existe habituellement une corrélation entre le pourcentage de demandes émanant d'une province, région ou collectivité donnée (y compris le nombre d'organismes artistiques qui s'y trouvent) et le pourcentage de fonds accordés.

### **Objet du présent rapport**

Depuis la création du Conseil des arts du Canada, il y a 57 ans, les arts au Canada ont fait l'objet de changements importants : le nombre d'organismes artistiques et d'artistes professionnels a augmenté considérablement dans toutes les disciplines artistiques; la portée de leurs activités artistiques s'est élargie; de nouvelles formes d'art ont vu le jour et les démographiques caractéristiques des artistes et des publics ont évolué en fonction des réalités démographiques de l'ensemble de la population canadienne.

Le Conseil des arts a suivi le cours de l'évolution des arts. Tout en restant fidèle à sa mission, soit « favoriser et promouvoir l'étude et la diffusion des arts ainsi que la production d'œuvres d'art », le Conseil des arts du Canada a adapté ses programmes et ses activités en fonction de l'évolution des besoins changeants des artistes et des organismes artistiques et, en conséquence, des besoins des amateurs d'art et du public canadien en général.

Dans cet esprit, le document *Financement aux artistes et organismes artistiques : Aperçu à l'échelle nationale, Profils provinciaux et territoriaux* présente beaucoup plus qu'une simple analyse statistique des subventions accordées par le Conseil des arts au cours de la dernière année fiscale. Ce document fait également ressortir la diversité et le dynamisme actuels des arts professionnels au Canada, exactement dans des centaines de collectivités du pays.

Ce rapport se veut un outil de recherche dans lequel les lecteurs trouveront des réponses à des questions telles que :

- Combien de subventions ont été accordées?
- Quelle est la répartition des fonds par province, territoire et discipline artistique?
- Quelles sont les principales statistiques sur les arts dans toutes les provinces et dans tous les territoires?
- Qui figure parmi les artistes et les organismes artistiques ayant reçu des subventions du Conseil des arts en 2013-2014 et d'où viennent-ils?
- Combien d'artistes et d'organismes artistiques ont demandé des subventions au Conseil des arts?
- Quels genres d'activités artistiques ont été financées par le Conseil des arts en 2013-2014?
- Combien de pairs évaluateurs ont été membres de comités d'évaluation par les pairs?
- En quoi le financement des arts et de la culture par les trois paliers de gouvernement varie-t-il d'une province à l'autre?

### ***Mises en garde et points que les lecteurs doivent prendre en considération***

1. Comme les données chiffrées sur les subventions ont été arrondies, les totaux ne correspondent peut-être pas.
2. Les montants ont été compilés à partir d'un système « en direct » qui reflète l'évolution constante du statut des subventions individuelles, notamment les ajustements, les annulations et les refus. En conséquence, les montants totaux des subventions indiqués dans ces tableaux peuvent différer légèrement de ceux qui figurent dans d'autres tableaux produits à d'autres moments.
3. Dans la plupart des cas, les montants comprennent les subventions accordées aux artistes et aux organismes artistiques à l'extérieur du Canada (p. ex., les subventions à la traduction internationale pour les éditeurs étrangers). Cependant, dans quelques cas, les totaux indiqués visent uniquement le Canada, comme cela est mentionné.
4. Dans certains cas, les montants excluent les fonds spéciaux, le Programme du droit de prêt public et la Commission canadienne pour l'UNESCO.
5. Nous invitons les lecteurs à consulter les notes de bas de page se rapportant aux montants et aux tableaux contenus dans le présent rapport.

6. Des histoires de réussite dans chaque province et territoire ont été choisies en consultation avec le personnel de la Division des arts du Conseil des arts du Canada. Présentées à titre d'exemples, ces histoires ne représentent cependant qu'une infime partie du vaste éventail d'activités et de programmes subventionnés par le Conseil.
  
7. La liste complète des subventions accordées aux artistes (à titre individuel) et aux organismes artistiques en 2013-2014 est affichée sur le site web du Conseil sur la page *Liste des bénéficiaires*. <http://conseildesarts.ca/subventions/liste-des-beneficiaires>.

## 2.0 Survol des fonds accordés par le Conseil des arts du Canada en 2013-2014

- Le Conseil des arts du Canada a versé des subventions totalisant 142,1 millions de dollars à des artistes à titre individuel ou à des organismes artistiques, en 2013-2014. Au total, 21,4 millions de dollars (2 171 subventions) ont été accordés à des artistes et 120,6 millions de dollars (3 640 subventions) à des organismes artistiques en 2013-2014.
- Outre les subventions, 9,8 millions de dollars ont été versés à 18 668 auteurs en paiements du Programme du droit de prêt public<sup>1</sup> en 2013-2014, sans compter les 1,9 million de dollars en fonds spéciaux, le Programme d'acquisition de la Banque d'œuvres d'art et le Fonds pour le programme général de la Commission canadienne pour l'UNESCO (voir Tableau 9 : Subventions par programme et par province ou territoire). Le montant total du financement du Conseil des arts du Canada est donc de 153,7 millions de dollars.
- En 2013-2014, le crédit parlementaire accordé au Conseil des arts se chiffrait à 182,0 millions de dollars. Le coût annuel du Conseil des arts du Canada s'établissait à 5,18 \$ par Canadien.<sup>2</sup>
- Les subventions ont été accordées aux artistes et aux organismes artistiques du Canada dans les domaines de la danse, des arts interdisciplinaires, des arts médiatiques, de la musique, du théâtre, des arts visuels, et des lettres et de l'édition. En 2013-2014, le domaine de la musique a reçu le montant le plus élevé (27,8 millions de dollars), suivi de près par le théâtre (26,5 millions de dollars) et les lettres et l'édition (24,1 millions de dollars).
- Le Conseil des arts du Canada a reçu 14 901 demandes de subvention en 2013-2014, dont 8 677 d'artistes à titre individuel et 6 224 d'organismes artistiques. Le nombre total de subventions accordées aux artistes et aux organismes artistiques par le Conseil des arts du Canada en 2013-2014 s'élève à 5 811.
- Le financement accordé aux artistes et aux organismes artistiques de l'Ontario a totalisé 47,0 millions de dollars, soit 33,1 % du financement total accordé par le Conseil des arts du Canada. Ceux provenant du Québec ont reçu 45,7 millions de dollars, soit 32,2 % du financement total. Les artistes et organismes artistiques de la Colombie-Britannique ont reçu 20,1 millions de dollars, soit 14,1 % du financement total.
- En 2013-2014, 605 artistes et professionnels des arts ont agi comme pairs évaluateurs; 29,9 % d'entre eux étaient francophones, et 70,1 % étaient anglophones. 31,2 % des pairs évaluateurs provenaient du Québec, 25,2 % de l'Ontario et 16,1 % de la Colombie-Britannique.

---

<sup>1</sup> Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques publiques canadiennes.

<sup>2</sup> Statistique Canada : Organisme statistique national du Canada. « Population par année, par province et territoire », novembre 2013, <<http://www.statcan.gc.ca/tables-tableaux/sum-som/102/cst01/demo02a-fra.htm>>.



### 3.0 L'essentiel des données statistiques sur les arts au Canada<sup>3</sup>

- Plus de 13 millions de Canadiens de 15 ans et plus ont fait du bénévolat dans un organisme sans but lucratif en 2010 (47 % de tous les Canadiens de 15 ans et plus). Environ 764 000 Canadiens, soit 2,7 % de la population, ont fait du bénévolat pour des organismes artistiques et culturels en 2010. Ils constituent 5,8 % des 13,3 millions de bénévoles au Canada.
- La plupart des Canadiens interrogés (83 %) ont assisté à au moins un type de spectacle ou d'activité artistique au cours de l'année 2012. Au total, 64 % des Canadiens interrogés ont assisté à au moins un spectacle d'art vivant au cours de 2012 – par exemple, une pièce de théâtre, une comédie musicale, un spectacle de musique, un concert, un spectacle de danse, un opéra ou une soirée de conte – et 52 % ont participé à au moins un festival artistique ou culturel pendant la même période. Dans l'ensemble, 58 % des Canadiens interrogés ont qualifié de bonne ou de très bonne la qualité des événements artistiques ou culturels présentés dans leur communauté.
- L'investissement du gouvernement fédéral dans les arts et la culture se chiffrait à 4,2 milliards de dollars en 2009-2010 (la dernière année pour laquelle des données sont disponibles). Au cours de la même période, l'investissement combiné des trois paliers de gouvernement atteignait 10,1 milliards de dollars. Les arts et la culture ont reçu 1,5 % du total des dépenses du gouvernement fédéral en 2009-2010.
- En 2006, les 140 000 artistes canadiens représentent 0,8 % de la population active du Canada, tandis que 609 000 personnes sont employées dans le domaine des arts et de la culture.
- Au Canada, le nombre d'artistes a augmenté de 29 % entre 1991 et 2001, soit près de trois fois le taux de croissance de 10% de la main d'œuvre globale. Entre 2001 et 2006, le nombre d'artistes a augmenté de 7 %, un chiffre inférieur à l'augmentation de 11 % observée dans la population active totale.
- En 2006, le revenu médian des artistes s'élève à 12 900 \$, ce qui signifie qu'un artiste « typique » au Canada gagne moins de la moitié du revenu typique de l'ensemble des travailleurs canadiens (26 900 \$).
- En 2006, les musiciens et chanteurs constituent le plus important des neuf groupes de professions artistiques, avec 33 600 personnes déclarant un revenu, soit 24 % des 140 000 artistes. Ce groupe est suivi par les auteurs et écrivains (24 500 ou 18 %), les producteurs, réalisateurs, chorégraphes et le personnel connexe (22 400 ou 16 %), les artisans et artistes des métiers d'art (17 400 ou 12 %), les artistes des arts visuels (17 100 ou 12 %), les acteurs et comédiens (11 700 ou 8 %), les danseurs (7 300 ou 5 %), les autres artistes du spectacle (3 630 ou 3 %), et les chefs d'orchestre, compositeurs et arrangeurs (2 300 ou 2 %).
- En 2006, parmi les 10 provinces, la Colombie-Britannique a le plus fort pourcentage de sa population active dans des professions artistiques (1,08 %). C'est la seule province qui dépasse 1 %, soit un chiffre largement supérieur à la moyenne de 0,77 % au Canada. L'Ontario compte un pourcentage légèrement supérieur de sa population active dans les arts (0,81 %) que la moyenne canadienne. Avec 56 900 artistes, les artistes de l'Ontario sont près de deux fois plus nombreux que dans toute autre province.

- Un quart des 140 000 artistes au Canada habitent dans de petites municipalités et des municipalités rurales (36 500 artistes ou 26 %). C'est presque le même nombre d'artistes que dans l'ensemble des villes de Toronto et de Montréal (35 700). Les artistes visuels et des métiers d'art sont les artistes qui ont le plus tendance à habiter dans les petites villes et les municipalités rurales. Environ la moitié des artisans (47 %) habitent dans ces municipalités, tout comme 35 % des peintres, des sculpteurs et des autres artistes des arts visuels.
- En 2008, les Canadiens ont dépensé 24,7 milliards de dollars en biens et services culturels, soit 2,9 % des dépenses de consommation totales au pays. En d'autres termes, les dépenses en biens et services culturels représentent environ un dollar pour chaque 34 dollars dépensés en biens et services au Canada. Cela représente une dépense en biens culturels de 841 dollars par résident canadien.
- Les dépenses en biens et services culturels ont augmenté de 62 % entre 1997 et 2008, soit beaucoup plus que l'augmentation de 26 % de l'indice des prix à la consommation pour la même période. Après ajustement pour tenir compte de l'inflation, les dépenses culturelles ont augmenté de 28 % entre 1997 et 2008, soit le double la croissance de 14 % de la population canadienne.
- En 2010, les exportations de biens culturels ont totalisé 1,3 milliard de dollars, ce qui représente un déficit de 2,4 milliards par rapport aux 3,7 milliards en biens importés au cours de cette année.
- En 2008, les exportations de services culturels ont totalisé 2,8 milliards de dollars, ce qui est légèrement supérieur aux 2,7 milliards d'importations au cours de cette année.
- En 2010, tous les Canadiens de 15 ans et plus (99,7 % de la population canadienne ou 28,0 millions de personnes) ont participé à au moins une activité artistique, culturelle ou patrimoniale. Au nombre de ces activités, mentionnons lire un journal, une revue ou un livre (97,5 %); écouter de la musique téléchargée ou sur CD (86,7 %); assister à un spectacle sur scène ou à un festival culturel (72,4 %); et visiter un musée (47,8 %).

---

<sup>3</sup> Sources :

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les bénévoles et donateurs du secteur des arts et de la culture au Canada en 2010 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 11, no 3, mars 2013, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/les-b%C3%A9n%C3%A9voles-et-donateurs-du-secteur-des-arts-et-de-la-culture-au-canada-en-2010>>.

Phoenix Strategic Perspectives Inc. pour le ministère du Patrimoine canadien. « Les arts et le patrimoine au Canada : Sondage de 2012 sur l'accès et la disponibilité », novembre 2012, <[http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/pwgs-c-tpsgc-por-ef/canadian\\_heritage/2012/089-11-f/rapport.pdf](http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/pwgs-c-tpsgc-por-ef/canadian_heritage/2012/089-11-f/rapport.pdf)>.

Statistique Canada, Organisme statistique national du Canada. « Produit intérieur brut aux prix de base, par industrie », juillet 2011

<<http://www40.statcan.gc.ca/l02/cst01/econ41-fra.htm>>.

Statistique Canada, Organisme statistique national du Canada. « Dépenses publiques au titre de la culture : tableaux de données, 2009-2010 », avril 2012,

<<http://www.statcan.gc.ca/pub/87f0001x/2012001/part-partie4-fra.htm>>.

Statistique Canada, Organisme statistique national du Canada. « Commerce de services de la culture : Tableaux de données », avril 2011,

<<http://www.statcan.gc.ca/pub/87-213-x/2011000/part-partie1-fra.htm>>.

Statistique Canada, Organisme statistique national du Canada. « Commerce international de biens de la culture, Canada, 2003 à 2010 », décembre 2012,

<<http://www.statcan.gc.ca/pub/87-007-x/2011001/t001-fra.htm>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les dépenses de consommation au chapitre de la culture en 2008 pour le Canada, les provinces et 12 régions métropolitaines », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 9, no 1, novembre 2010, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/d%C3%A9penses-de-consommation-au-chapitre-de-la-culture-en-2008>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Profil statistique des artistes au Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7, no 4, février 2009, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/profil-statistique-des-artistes-au-canada>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7, no 5, mars 2009, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-provinces-et-territoires-du-canada>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les petites villes et municipalités rurales du Canada, basé sur le recensement de 2006 », vol. 8, no 2, janvier 2010, <<http://hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-petites-villes-et-municipalites-rurales-du-canada>>.

Hill Stratégies Recherche Inc. « Profils provinciaux des activités artistiques, culturelles et patrimoniales en 2010 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 10, no 3, mars 2012, <<http://www.hillstrategies.com/node/1611>>.

## 4.0 Tableaux des résultats<sup>4</sup>

Les Tableaux des résultats présentent les paramètres complets et détaillés sur les résultats du financement du Conseil des arts. Le tableau « Le Conseil des arts en bref » donne un aperçu général, tandis que les autres tableaux examinent les orientations stratégiques du Conseil : Artistes, Organismes artistiques, Équité, Partenariats et Développement organisationnel du Conseil. Dans les années précédentes, les Tableaux des résultats figuraient dans le *Rapport annuel* du Conseil des arts.

<i>Le Conseil des arts en bref</i>	2013-2014		2012-2013	
		(en 000 \$)		(en 000 \$)
<b>Crédit parlementaire</b>		<b>182 000 \$</b>		<b>181 180 \$</b>
<b>Subventions, prix et paiements</b>				
Programmes d'aide aux arts		141 027 \$		140 707 \$
Paiements du Droit de prêt public		9 770 \$		9 771 \$
Prix et bourses		2 843 \$		2 919 \$
<b>Total</b>		<b>153 640 \$</b>		<b>153 397 \$</b>
<b>Demandes de subvention</b>				
Artistes	8 677		9 013	
Organismes artistiques	6 224		5 714	
<b>Total</b>	<b>14 901</b>		<b>14 727</b>	
Demandes présentées par l'entremise de <i>SI! Subventions sur Internet</i> (incluses dans le total ci-dessus)	4 657		3 723	
<b>Subventions accordées</b>				
Artistes <sup>5</sup>	2 171		2 168	
Organismes artistiques <sup>6</sup>	3 640		3 683	
<b>Total</b>	<b>5 811</b>		<b>5 851</b>	
Collectivités où des subventions ont été accordées <sup>7</sup>	608		627	
<b>Nouveaux candidats (artistes et organismes artistiques)</b>				
Nouveaux candidats	2 790		3 023	
Collectivités dans lesquelles habitent les artistes ou dans lesquelles sont situés les organismes artistiques	590		608	
Bénéficiaires d'une première subvention	949		1 016	
<b>Pairs évaluateurs</b>				
Pairs évaluateurs	605		629	
Collectivités où habitent ces pairs évaluateurs	227		158	
Pairs siégeant à un comité pour une première fois	258		264	
<b>Banque d'œuvres d'art du Conseil des arts</b>				
Œuvres de la collection et valeur évaluée	17 500	71 156 \$	17 532	71 165 \$
Œuvres en circulation et revenus de location	3 148	1 295 \$	3 539	1 465 \$
<b>Banque d'instruments de musique du Conseil des arts</b>				
Prêts/donations faits à la Banque et valeur assurée des instruments	22	37 352 \$	20	36 978 \$
<b>Commission Canadienne pour l'UNESCO</b>				
Événements liés à l'UNESCO auxquels la Commission a participé	31		39	

*Orientation 1 : Artistes*

Renforcer l'engagement du Conseil des arts à l'égard des artistes œuvrant seuls ou en collaboration, car ils constituent le cœur même de la pratique artistique au Canada.

	2013-2014		2012-2013	
		(en 000 \$)		(en 000 \$)
<b>Artistes recevant une aide (artistes/fonds alloués)</b>	<b>20 797</b>	<b>33 289 \$</b>	<b>20 335</b>	<b>32 875 \$</b>
<b>Subventions aux artistes<sup>5</sup></b>				
Soutien à la création/production	1 051	18 295 \$	1 016	18 157 \$
Soutien aux activités de diffusion	263	1 452 \$	161	1 097 \$
Subventions de voyage	695	926 \$	842	1 091 \$
<b>Total</b>	<b>1 903</b>	<b>20 673 \$</b>	<b>1 925</b>	<b>20 345 \$</b>
<b>Programme du Droit de prêt public</b>				
Auteurs canadiens qui reçoivent des paiements	18 668	9 770 \$	18 186	9 771 \$
Collectivités où habitent ces auteurs (au Canada)	1 904		1 871	
Collectivités où habitent ces auteurs (à l'étranger)	369		369	
<b>Célébrer les réalisations exceptionnelles par le biais des prix et des bourses</b>				
Lauréats de prix et de bourses	225	2 843 \$	223	2 749 \$
<b>Programme d'acquisition de la Banque d'œuvres d'art</b>	<b>1</b>	<b>3 \$</b>	<b>1</b>	<b>10 \$</b>
<b>Stratégies et initiatives de programme (artistes/fonds alloués)</b> (chiffres inclus dans les totaux présentés ci-dessous)				
Aide pluriannuelle aux projets d'artistes	31	1 247 \$	38	1 526 \$
Subventions de résidences et de commandes d'œuvres	38	540 \$	37	577
Subventions de tournées (musique, danse et théâtre seulement)	46	573 \$	44	416 \$
Collaborations entre les artistes et la communauté	8	146 \$	8	133 \$
<b>Honoraires et frais de lecture des comités d'évaluation par les pairs et des comités consultatifs</b>				
Comités d'évaluation par les pairs – honoraires professionnels		755 \$		688 \$
Comités d'évaluation par les pairs – honoraires de lecture		484 \$		516 \$
Comités consultatifs		40 \$		20 \$
<b>Total</b>		<b>1 279 \$</b>		<b>1 224 \$</b>

*Orientation 2 : Organismes artistiques*

Accroître l'engagement du Conseil à l'égard des organismes artistiques, afin que ces derniers puissent mieux soutenir les pratiques artistiques partout au pays.

	2013-2014		2012-2013	
		(en 000 \$)		(en 000 \$)
<b>Organismes recevant une aide (organismes/fonds alloués)<sup>6</sup></b>	<b>2 177</b>	<b>120 345 \$</b>	<b>2 241</b>	<b>120 621 \$</b>
<b>Organismes recevant une aide au fonctionnement</b>				
Soutien annuel	389	16 953 \$	442	21 697 \$
Soutien pluriannuel	664	74 740 \$	590	71 091 \$
<b>Total</b>		<b>91 693 \$</b>		<b>92 788 \$</b>
<b>Organismes recevant une aide aux projets</b>				
Aide annuelle	1 594	25 682 \$	1 688	24 983 \$
Aide pluriannuelle	94	2 794 \$	94	2 768 \$
<b>Total</b>		<b>28 476 \$</b>		<b>27 751 \$</b>
<b>Stratégies et initiatives de programmes (organismes/fonds alloués)</b>				
Soutien aux activités de diffusion	1 240	20 600 \$	1 304	20 285 \$
Subventions de tournées (musique, danse et théâtre seulement)	153	3 864 \$	166	3 394 \$
Subventions de résidences et de commandes d'œuvres	83	830 \$	86	951 \$
Collaborations entre les artistes et la communauté	70	949 \$	61	910 \$

*Orientation 3: Équité*

Accroître le rôle de chef de file du Conseil dans la promotion de l'équité comme priorité critique dans la réalisation des aspirations artistiques du Canada.

	2013-14		2012-13	
		(en 000 \$)		(en 000 \$)
<b>Soutien aux artistes et aux organismes des communautés autochtones (bénéficiaires/fonds alloués)</b>				
Soutien aux artistes autochtones	154	1 755 \$	162	1 895 \$
Aide au fonctionnement des organismes artistiques autochtones	23	1 452 \$	22	1,396 \$
Subventions de projet aux organismes artistiques autochtones	100	2 746 \$	100	2 604 \$
<b>Total<sup>5</sup></b>	<b>258</b>	<b>5 953 \$</b>	<b>270</b>	<b>5 875 \$</b>
<b>Soutien aux artistes et aux organismes des communautés culturelle (bénéficiaires/fonds alloués)<sup>8</sup></b>				
Soutien aux artistes des diverses cultures	344	3 124 \$	342	3 740 \$
Aide au fonctionnement des organismes artistiques des diverses cultures	52	3 112 \$	51	3 127 \$
Subventions de projet aux organismes artistiques des diverses cultures	112	2 435 \$	111	2 362 \$
<b>Total<sup>5</sup></b>	<b>485</b>	<b>8 671 \$</b>	<b>478</b>	<b>9 228 \$</b>
<b>Soutien aux artistes et aux organismes des secteurs artistiques des handicapés et des Sourds (bénéficiaires/fonds alloués)<sup>8</sup></b>				
Soutien aux artistes handicapés et sourds	37	452 \$	51	386 \$
Aide au fonctionnement des organismes artistiques axés sur les pratiques des artistes handicapés ou sourds	4	99 \$	4	100 \$
Subventions de projet aux organismes artistiques axés sur les pratiques des artistes handicapés ou sourds	18	726 \$	19	621 \$
<b>Total<sup>5</sup></b>	<b>59</b>	<b>1 277 \$</b>	<b>72</b>	<b>1 107 \$</b>
<b>Soutien aux artistes et aux organismes des communautés anglophones en situation minoritaire (bénéficiaires/fonds alloués)<sup>9</sup></b>				
Soutien aux artistes des communautés anglophones en situation minoritaire	231	2 601 \$	236	2 820 \$
Aide au fonctionnement aux organismes artistiques des communautés anglophones en situation minoritaire	45	2 133 \$	42	2 000 \$
Subventions de projet aux organismes artistiques des communautés anglophones en situation minoritaire	75	1 097 \$	88	1 296 \$
<b>Total<sup>6</sup></b>	<b>331</b>	<b>5 831 \$</b>	<b>349</b>	<b>6 115 \$</b>
<b>Soutien aux artistes et aux organismes des communautés francophones en situation minoritaire (bénéficiaires/fonds alloués)<sup>9</sup></b>				
Soutien aux artistes des communautés francophones en situation minoritaire	75	775 \$	67	639 \$
Aide au fonctionnement aux organismes artistiques des communautés francophones en situation minoritaire	32	2 144 \$	31	2 106 \$
Subventions de projet aux organismes artistiques des communautés francophones en situation minoritaire	57	766 \$	45	580 \$
<b>Total<sup>6</sup></b>	<b>141</b>	<b>3 685 \$</b>	<b>125</b>	<b>3 325 \$</b>

**Orientation 4 : Partenariat**

Considérer les partenariats avec d'autres organismes comme un élément clé de la démarche adoptée par le Conseil pour accomplir son mandat.

**CADAC : Canadian Arts Data / Données sur les arts au Canada**

Contribution à un système en ligne permettant au Conseil des arts et à d'autres organismes publics de soutien aux arts de recueillir et de partager des données financières et statistiques communes sur les organismes artistiques canadiens

	2013-2014	2012-2013
	(en 000 \$)	(en 000 \$)
	216 \$	212 \$

**Orientation 5 : Développement organisationnel du Conseil**

Accroître, au Conseil, la capacité d'appui aux arts et d'instauration de changements, grâce au renforcement de sa structure et de son effectif, et grâce à l'amélioration de ses services.

	2013-2014	2012-2013
	(en 000 \$)	(en 000 \$)
<b>Dotation et services</b>		
Employés	238	234
Frais de perfectionnement professionnel et de formation par employé	572 \$	706 \$
Nombre de voyages effectués par des employés à l'extérieur de la région de la capitale nationale (inclut les séances de rayonnement et les ateliers)	563	575
Collectivités visitées par des employés du Conseil	82	70
<b>Traffic du site web du Conseil des arts (en milliers)</b>		
Pages consultées par année	3 232	2 610
Visites par année	831	1 223
Visiteurs uniques	478	961

<sup>4</sup> À partir de 2012-2013, les données de ce tableau sont compilées en date du 1<sup>er</sup> mai de chaque année financière ou du jour suivant. En ce qui a trait aux années précédentes, les données étaient compilées en date du 1<sup>er</sup> juin et, dans certains cas, dépendaient des données provenant des rapports finaux de subventions.

<sup>5</sup> Dans une même année, un artiste peut recevoir plus d'une subvention (par exemple, une subvention de voyage et une subvention de projet).

<sup>6</sup> Un organisme artistique peut recevoir plus d'une subvention dans une même année (par exemple, une subvention de projet et une subvention de fonctionnement).

<sup>7</sup> Inclut 483 collectivités au Canada et 125 collectivités de l'étranger (artistes et auteurs canadiens résidant à l'extérieur du pays, ainsi qu'éditeurs et coproducteurs de l'étranger).

<sup>8</sup> En 2011-2012, le Bureau de l'équité a élargi les critères d'admissibilité de l'Initiative d'accroissement de la capacité, de façon à inclure les candidats handicapés et sourds. Avant 2011-2012, l'Initiative d'accroissement de la capacité ne s'adressait qu'aux candidats des diverses communautés culturelles.

<sup>9</sup> Le soutien aux artistes et aux organismes artistiques des communautés de langue officielle en situation minoritaire est calculé selon des données recueillies de façon différente de celles des trois précédents groupes d'équité. Aussi, toute comparaison entre les différents groupes peut s'avérer inexacte.



À l'extérieur du Canada :  
2,0 millions \$

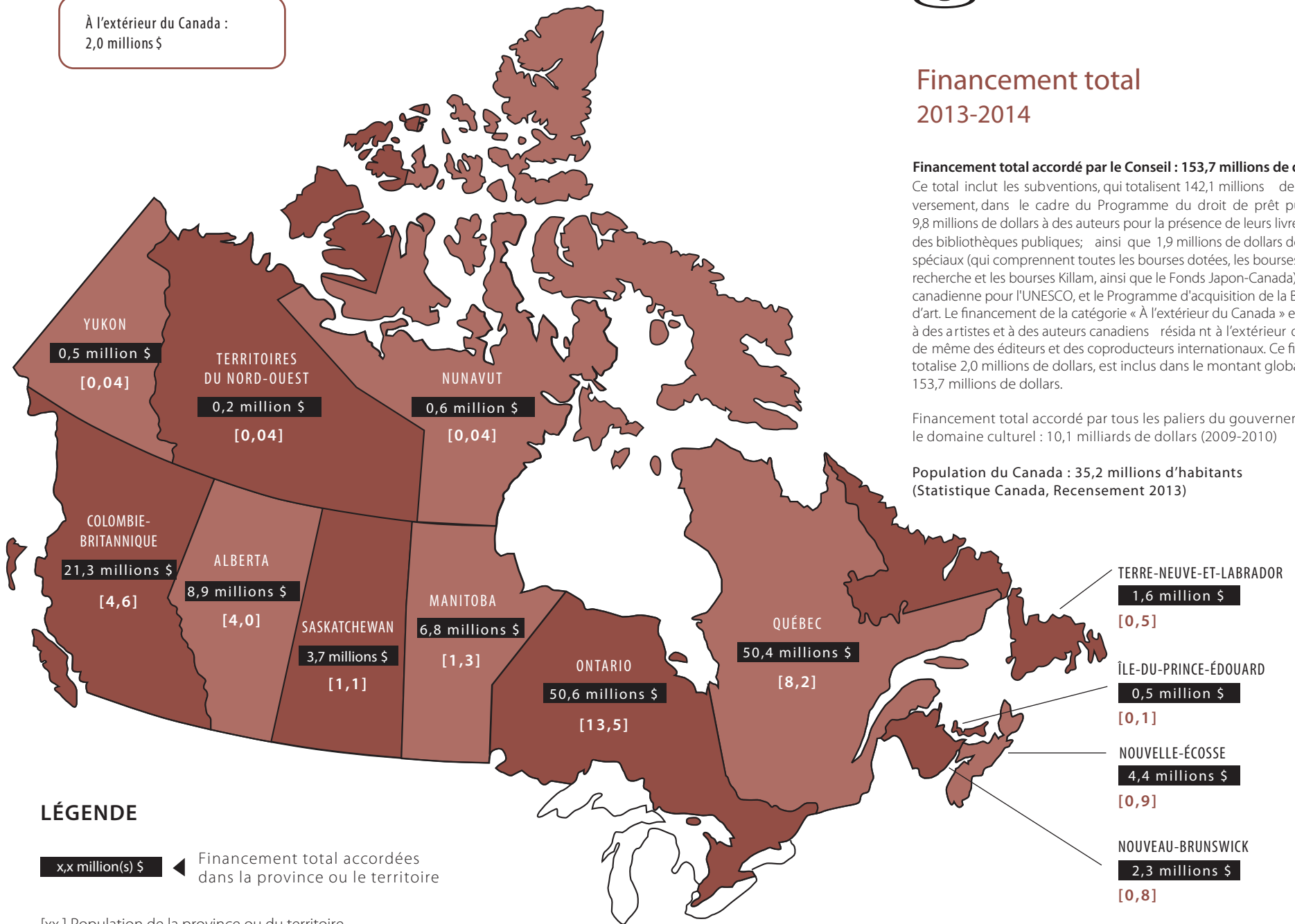
## Financement total 2013-2014

### Financement total accordé par le Conseil : 153,7 millions de dollars

Ce total inclut les subventions, qui totalisent 142,1 millions de dollars; le versement, dans le cadre du Programme du droit de prêt public, de 9,8 millions de dollars à des auteurs pour la présence de leurs livres dans des bibliothèques publiques; ainsi que 1,9 millions de dollars des fonds spéciaux (qui comprennent toutes les bourses dotées, les bourses de recherche et les bourses Killam, ainsi que le Fonds Japon-Canada), la Commission canadienne pour l'UNESCO, et le Programme d'acquisition de la Banque d'œuvres d'art. Le financement de la catégorie « À l'extérieur du Canada » est attribué à des artistes et à des auteurs canadiens résidant à l'extérieur du Canada, de même des éditeurs et des coproducteurs internationaux. Ce financement, qui totalise 2,0 millions de dollars, est inclus dans le montant global de 153,7 millions de dollars.

Financement total accordé par tous les paliers du gouvernement dans le domaine culturel : 10,1 milliards de dollars (2009-2010)

Population du Canada : 35,2 millions d'habitants  
(Statistique Canada, Recensement 2013)



### LÉGENDE

x,x million(s) \$

Financement total accordées dans la province ou le territoire

[xx ] Population de la province ou du territoire  
(en millions d'habitants)

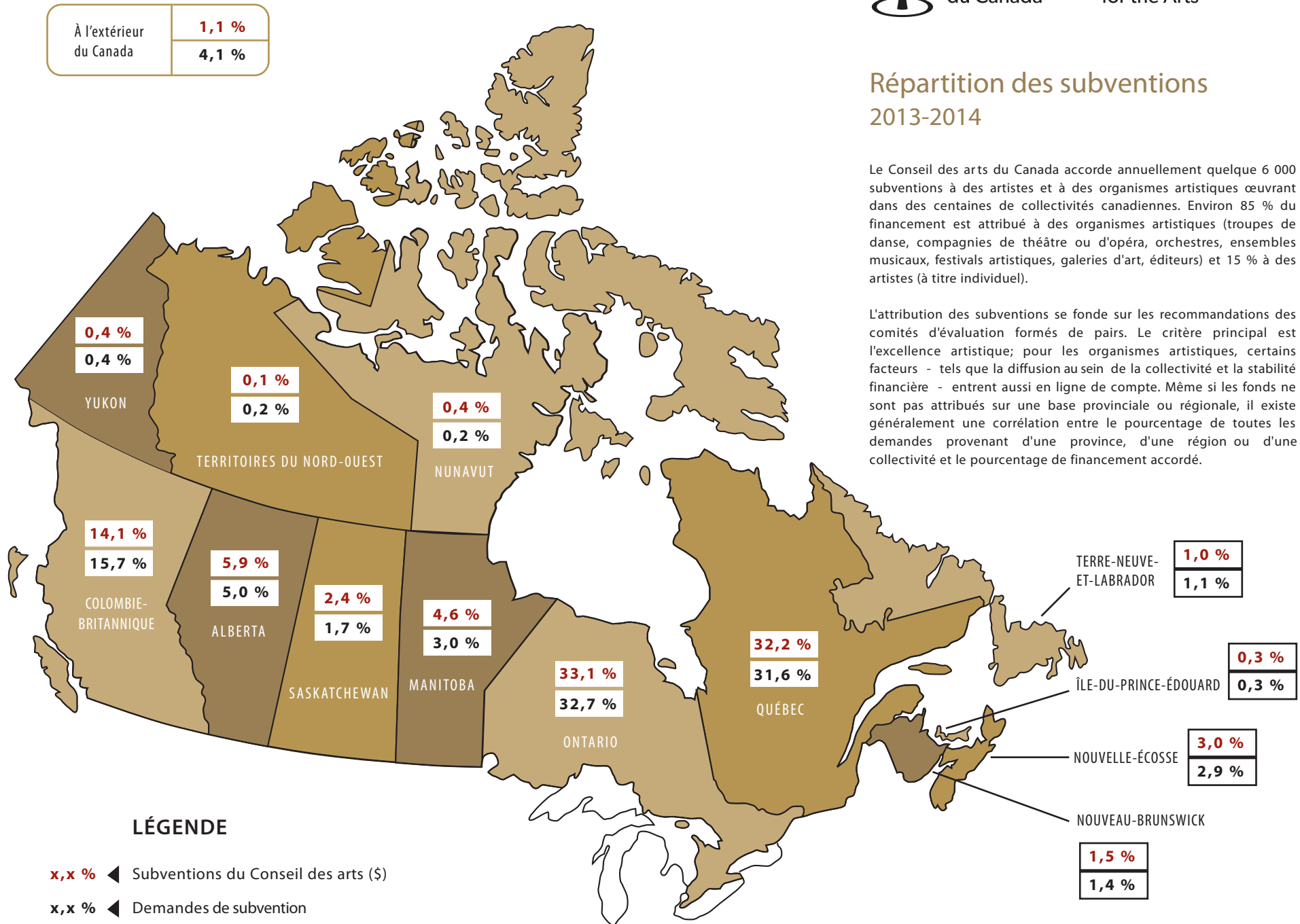




## Répartition des subventions 2013-2014

Le Conseil des arts du Canada accorde annuellement quelque 6 000 subventions à des artistes et à des organismes artistiques œuvrant dans des centaines de collectivités canadiennes. Environ 85 % du financement est attribué à des organismes artistiques (troupes de danse, compagnies de théâtre ou d'opéra, orchestres, ensembles musicaux, festivals artistiques, galeries d'art, éditeurs) et 15 % à des artistes (à titre individuel).

L'attribution des subventions se fonde sur les recommandations des comités d'évaluation formés de pairs. Le critère principal est l'excellence artistique; pour les organismes artistiques, certains facteurs - tels que la diffusion au sein de la collectivité et la stabilité financière - entrent aussi en ligne de compte. Même si les fonds ne sont pas attribués sur une base provinciale ou régionale, il existe généralement une corrélation entre le pourcentage de toutes les demandes provenant d'une province, d'une région ou d'une collectivité et le pourcentage de financement accordé.



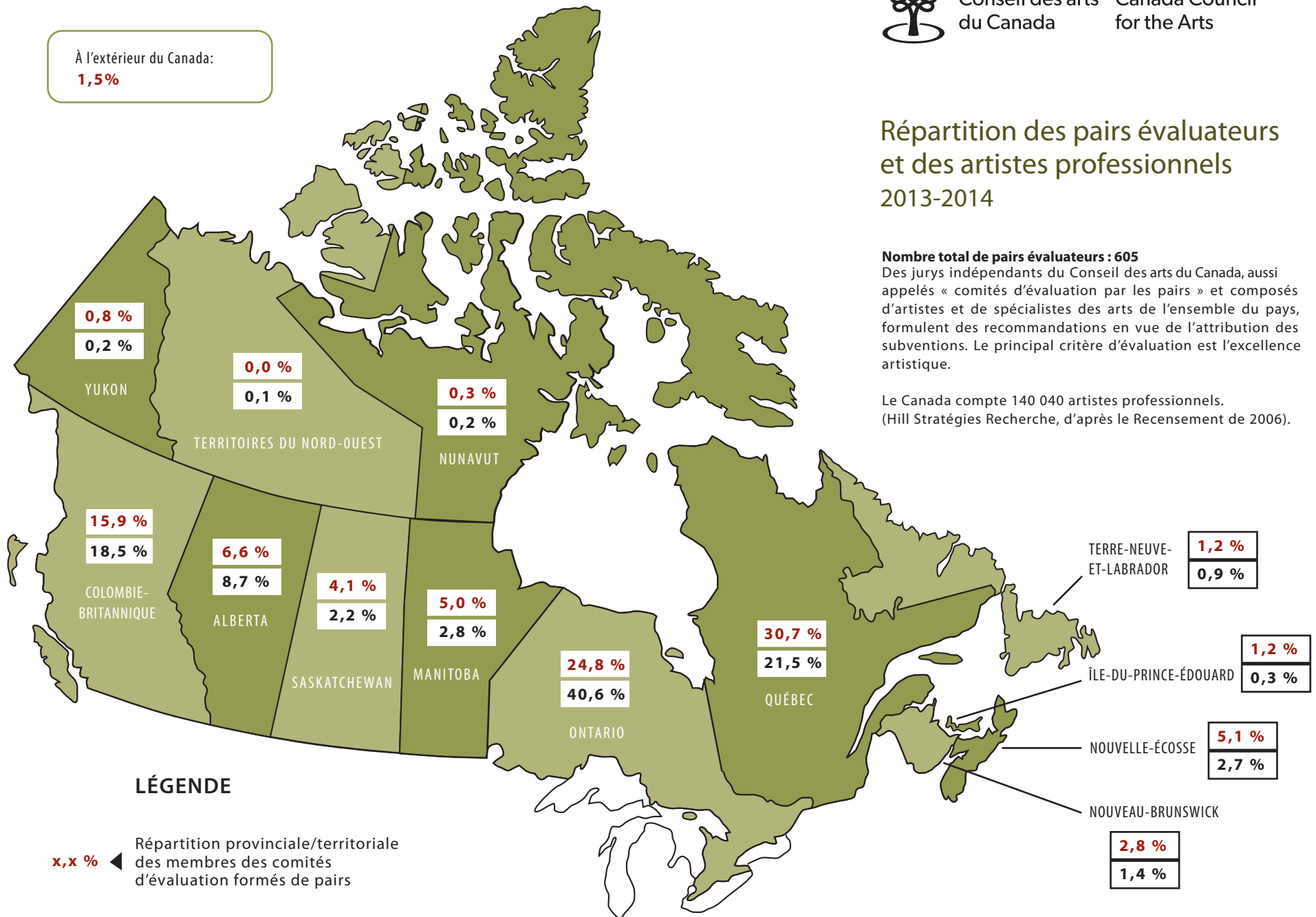


## Répartition des pairs évaluateurs et des artistes professionnels 2013-2014

### Nombre total de pairs évaluateurs : 605

Des jurys indépendants du Conseil des arts du Canada, aussi appelés « comités d'évaluation par les pairs » et composés d'artistes et de spécialistes des arts de l'ensemble du pays, formulent des recommandations en vue de l'attribution des subventions. Le principal critère d'évaluation est l'excellence artistique.

Le Canada compte 140 040 artistes professionnels.  
(Hill Stratégies Recherche, d'après le Recensement de 2006).



### LÉGENDE

**x,x %** ◀ Répartition provinciale/territoriale  
des membres des comités  
d'évaluation formés de pairs

**x,x %** ◀ Répartition provinciale/territoriale  
des artistes professionnels au Canada

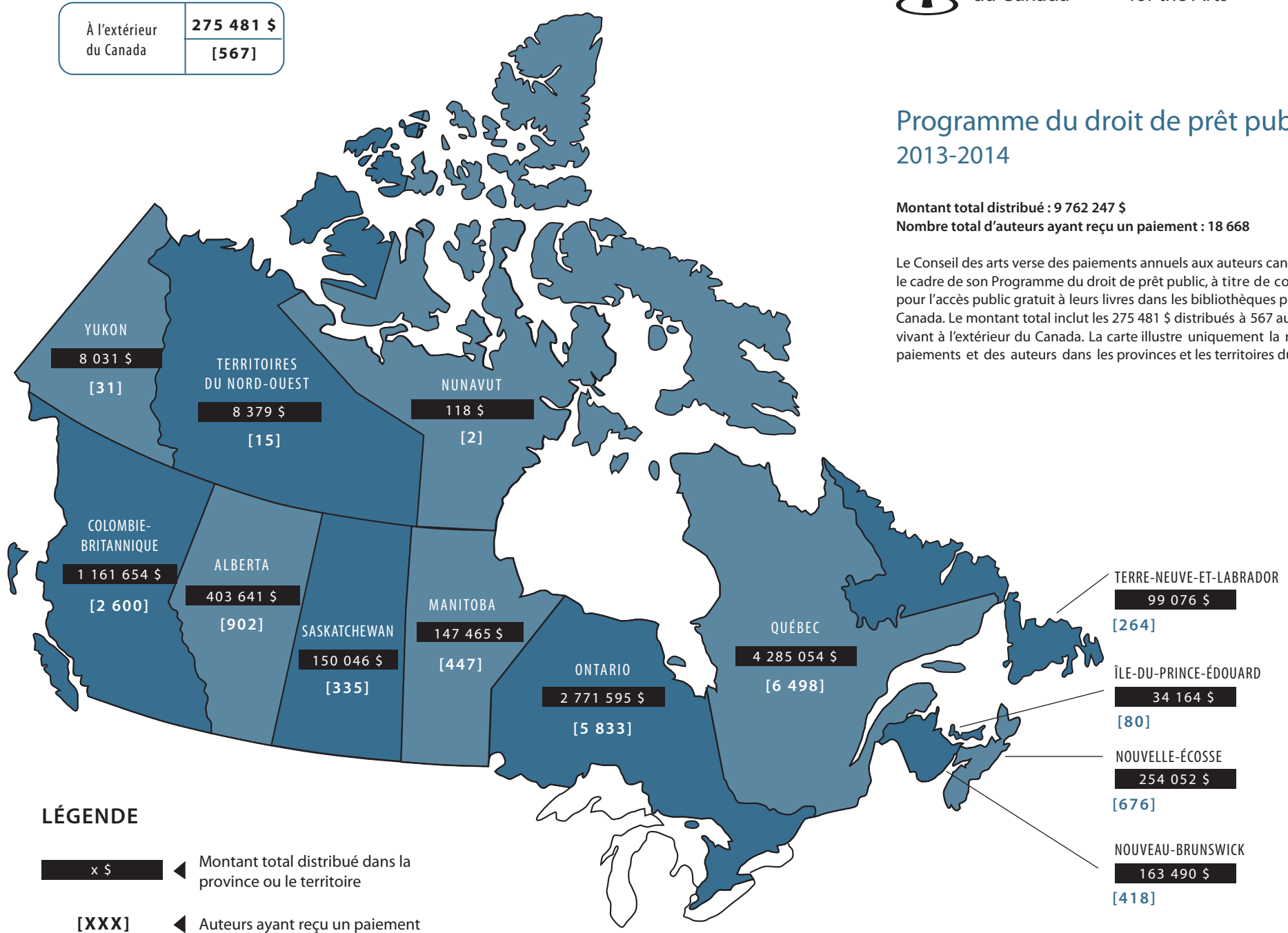


## Programme du droit de prêt public 2013-2014

Montant total distribué : 9 762 247 \$

Nombre total d'auteurs ayant reçu un paiement : 18 668

Le Conseil des arts verse des paiements annuels aux auteurs canadiens dans le cadre de son Programme du droit de prêt public, à titre de compensations pour l'accès public gratuit à leurs livres dans les bibliothèques publiques du Canada. Le montant total inclut les 275 481 \$ distribués à 567 auteurs canadiens vivant à l'extérieur du Canada. La carte illustre uniquement la répartition des paiements et des auteurs dans les provinces et les territoires du Canada.



### LÉGENDE

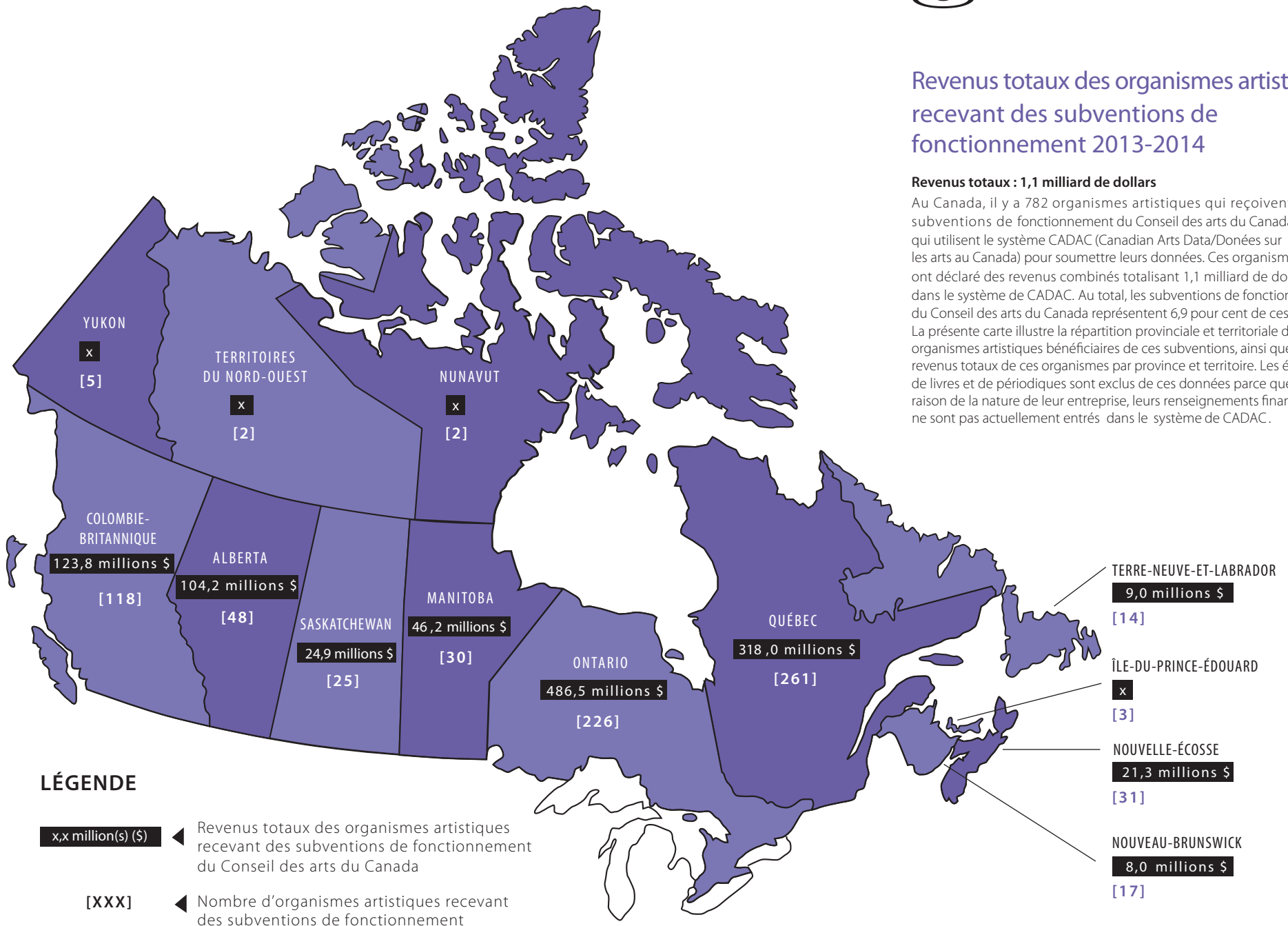
- x \$** ← Montant total distribué dans la province ou le territoire
- [XXX]** ← Auteurs ayant reçu un paiement



## Revenus totaux des organismes artistiques recevant des subventions de fonctionnement 2013-2014

### Revenus totaux : 1,1 milliard de dollars

Au Canada, il y a 782 organismes artistiques qui reçoivent des subventions de fonctionnement du Conseil des arts du Canada et qui utilisent le système CADAC (Canadian Arts Data/Données sur les arts au Canada) pour soumettre leurs données. Ces organismes ont déclaré des revenus combinés totalisant 1,1 milliard de dollars dans le système de CADAC. Au total, les subventions de fonctionnement du Conseil des arts du Canada représentent 6,9 pour cent de ces revenus. La présente carte illustre la répartition provinciale et territoriale des organismes artistiques bénéficiaires de ces subventions, ainsi que les revenus totaux de ces organismes par province et territoire. Les éditeurs de livres et de périodiques sont exclus de ces données parce que, en raison de la nature de leur entreprise, leurs renseignements financiers ne sont pas actuellement entrés dans le système de CADAC.



### LÉGENDE

- x,x million(s) (\$) ◀ Revenus totaux des organismes artistiques recevant des subventions de fonctionnement du Conseil des arts du Canada
- [XXX] ◀ Nombre d'organismes artistiques recevant des subventions de fonctionnement
- x ◀ Donnée supprimée pour satisfaire aux exigences de confidentialité

## 5.0 Aide aux artistes et aux organismes artistiques dans les trois plus grandes régions métropolitaines de recensement<sup>13</sup>

En 2013-2014, le Conseil des arts du Canada a accordé des subventions, des prix, ainsi que des paiements en vertu du Programme du droit de prêt public, à des organismes artistiques et à des artistes dans 1 918 petites et grandes communautés du Canada. Cette section présente les subventions accordées aux trois plus grandes régions métropolitaines de recensement (RMR) : Toronto, Montréal et Vancouver.

Il est à noter que ces RMR reflètent les limites géographiques définies par Statistique Canada. Ces RMR comprennent plusieurs petites communautés qui figurent séparément ailleurs dans la présente publication. L'aide à ces régions métropolitaines de recensement (RMR) a été calculée différemment de celle de l'édition 2011-2012 de cette publication; par conséquent, toute comparaison entre ces deux documents ne serait pas nécessairement exacte.<sup>14</sup>

### *Région métropolitaine de recensement de Toronto*

- Trente-neuf pour cent des artistes de l'Ontario habitent à Toronto (soit 22 265 artistes consacrent plus de temps à leur art qu'à une autre profession en mai 2006) : à titre de comparaison seulement 20 % de la population active totale de la province habite dans cette ville. Toronto est la ville de l'Ontario où le revenu moyen d'un artiste est le plus élevé (30 700 \$), mais ce revenu est inférieur de 30 % au revenu moyen de la population active locale.
- Les professions artistiques les plus fortement concentrées à Toronto sont celles d'acteur et de producteur (65 % et 61 %, respectivement), suivies de chef d'orchestre, de compositeur et d'arrangeur (50 %).
- En 2013, la population de Toronto s'établissait à 6,0 millions de personnes.
- Les artistes et organismes artistiques de Toronto ont reçu 35,8 millions de dollars en subventions du Conseil des arts en 2013-2014; ce chiffre représente 76,1 % du total des subventions accordées aux artistes et aux organismes artistiques de l'Ontario (47,0 millions de dollars). De plus, des paiements totalisant 1,7 million de dollars ont été versés à 2 784 auteurs de Toronto par le biais du Programme du droit de prêt public.
- Le Conseil des arts a reçu au total 3 834 demandes admissibles provenant de Toronto en 2013-2014. Ces demandes représentaient environ 78,7 % de l'ensemble des demandes admissibles de l'Ontario.
- En 2013-2014, la majorité des fonds versés à Toronto proviennent des subventions accordées aux organismes artistiques : 406 organismes artistiques ont reçu un total de 30,7 millions de dollars en subventions, tandis que 480 artistes ont obtenu un total de 5,1 millions de dollars.

<sup>13</sup> Sources :

Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les grandes villes du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 8, n° 1, septembre 2009, <<http://hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-grandes-villes-du-canada-1>>

Statistique Canada. « Population des régions métropolitaines de recensement », mai 2014, <<http://www.statcan.gc.ca/tables-tableaux/sum-som/l02/cst01/demo05a-fra.htm>>

<sup>14</sup> En 2013-2014, les subventions du Conseil des arts par RMR étaient identifiées à l'aide du Fichier de conversion des codes postaux (FCCP).

- En ce qui concerne les disciplines artistiques, de la musique a reçu le montant le plus élevé de subventions à Toronto, soit 8,1 millions de dollars au total (22,7 % du total des subventions versées à Toronto). Parmi les organismes de musique de Toronto qui ont obtenu une subvention du Conseil des arts, mentionnons le Centre de musique canadienne, la Canadian Opera Company, la Toronto Symphony Orchestra et Tapestry New Opera Works.

### *Région métropolitaine de recensement de Montréal*

- Trente-six pour cent des artistes du Québec habitent à Montréal (soit 13 425 artistes consacrent plus de temps à leur art qu'à une autre profession en mai 2006) : à titre de comparaison, seulement 14 % de la population active totale de la province habite dans cette ville. Le revenu moyen des artistes de Montréal (25 000 \$) est inférieur de 21 % à celui des autres travailleurs de la population active locale.
- Les professions artistiques les plus fortement concentrées à Montréal sont celles d'acteur et de producteur (55 % et 50 %, respectivement), suivies de danseur, de chef d'orchestre, des autres artistes du spectacle et d'écrivain (qui varient entre 37 % et 39 %).
- En 2013, la population de Montréal s'établissait à 4,0 millions de personnes.
- Les artistes et organismes artistiques de Montréal ont reçu 35,9 millions de dollars en subventions du Conseil des arts en 2013-2014; ce chiffre représente 78,6 % du total des subventions accordées aux artistes et aux organismes artistiques du Québec (45,7 millions de dollars). De plus, des paiements totalisant 3,1 millions de dollars ont été versés à 3 736 auteurs de Montréal par le biais du Programme du droit de prêt public.
- Le Conseil des arts a reçu au total 3 843 demandes admissibles provenant de Montréal en 2013-2014. Ces demandes représentaient environ 81,6 % de l'ensemble des demandes admissibles du Québec.
- En 2013-2014, la majorité des fonds versés à Montréal proviennent des subventions accordées aux organismes artistiques : 497 organismes artistiques ont reçu un total de 29,8 millions de dollars en subventions, tandis que 507 artistes ont obtenu un total de 6,1 millions de dollars.
- En ce qui concerne les disciplines artistiques, le plus important montant de l'aide à Montréal a été attribué à la discipline des lettres et de l'édition, soit 6,7 millions de dollars au total (18,6 % du total des subventions versées à Montréal). Parmi les organismes des lettres et de l'édition de Montréal qui ont obtenu une subvention, mentionnons les Éditions du Boréal, le McGill-Queen's University Press, les Éditions Hurtubise inc., et le Drawn & Quarterly Publications.

### *Région métropolitaine de recensement de Vancouver*

- Vancouver accueille 31 % des artistes de la Colombie-Britannique (soit 8 155 artistes qui consacrent plus de temps à leur art qu'à une autre profession en mai 2006); à titre de comparaison, cette ville accueille seulement 15 % de la population active de la province. Le revenu moyen des artistes de Vancouver (27 100 \$) est inférieur de 29 % à celui des autres travailleurs de la population active locale.

- Les professions artistiques les plus concentrées à Vancouver sont celles d'acteur et de producteur (52 % de tous les acteurs et producteurs de la Colombie-Britannique résident à Vancouver), suivies de chef d'orchestre, compositeur et arrangeur (45 %).
- En 2013, la population de Vancouver s'établissait à 2,4 millions de personnes.
- Les artistes et organismes artistique de Vancouver ont reçu 17,9 millions de dollars en subventions du Conseil des arts du Canada en 2013-2014; ce chiffre représente 88,9 % du total des subventions accordées aux artistes et aux organismes artistiques dans le Colombie-Britannique (20,1 millions de dollars). De plus, des paiements totalisant 695 578 \$ ont été versés à 1 236 auteurs de Vancouver par le biais du Programme du droit de prêt public.
- Le Conseil des arts a reçu au total 1 754 demandes admissibles provenant de Vancouver en 2013-2014. Ces demandes représentaient environ 75,2 % de l'ensemble des demandes admissibles de la Colombie-Britannique.
- En 2013-2014, la majorité des fonds versés à Vancouver proviennent des subventions accordées aux organismes artistiques : 227 organismes artistiques ont reçu un total de 15,8 millions de dollars en subventions, tandis que 207 artistes ont obtenu un total de 2,0 million de dollars.
- En ce qui concerne les disciplines artistiques, la discipline des arts visuels a reçu le montant le plus élevé de subventions à Vancouver, soit 3,8 millions de dollars (21,2 % du total des subventions à Vancouver). Parmi les organismes des arts visuels qui ont obtenu une subvention, mentionnons le Morris and Helen Belkin Art Gallery, le Vancouver Art Gallery, le Grunt Gallery et le Western Front Society.



## 6.0 Soutien aux artistes et organismes artistiques autochtones<sup>15</sup>

Depuis près de 20 ans, le Conseil des arts du Canada offre des programmes de subventions spécialisés à l'intention des artistes et organismes artistiques autochtones (Premières Nations, Inuits et Métis) qui se préoccupent des enjeux liés à la création, à la production et à une meilleure diffusion dans toutes les disciplines artistiques. D'importantes ressources consultatives ont ainsi pu être mises sur pied au sein de la communauté autochtone, de même qu'un nombre croissant de pairs évaluateurs. Cet investissement a donné des résultats considérables, notamment une participation accrue, un professionnalisme croissant et une infrastructure de diffusion et de commercialisation plus solide.

En 2013-2014, le Conseil des arts a versé quelque 6,0 millions de dollars à des artistes et organismes artistiques autochtones. Il s'agit probablement d'une estimation inférieure au montant réel, puisque de nombreux artistes autochtones choisissent de ne pas s'identifier comme tels lorsqu'ils présentent une demande de subvention dans le cadre de programmes non spécialisés.

Le Conseil des arts a accordé des fonds à environ 104 organismes artistiques autochtones; les noms de ces organismes sont présentés ci-dessous.

**Tableau 1: Organismes artistiques autochtones qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2013-2014<sup>16</sup>**

Nom	Collectivité
<b>Arts médiatiques</b>	
Corporation Wapikoni mobile*	OUTREMONT, QC
Images on the Archipelago Film Festival Society	QUEEN CHARLOTTE, BC
ImagineNative Film & Media Arts Festival*	TORONTO, ON
National Indigenous Media Arts Coalition*	TORONTO, ON
Nunavut Independent TV Network	IGLOOLIK, NU
Nunavut Independent TV Network (NITV)	IGLOOLIK, NU
Urban Shaman Inc.*	WINNIPEG, MB
Vancouver Indigenous Media Arts Festival*	VANCOUVER, BC
Weengushk Film Institute	M'CHIGEENG, ON
Winnipeg Aboriginal Film & Video Festival Inc.	WINNIPEG, MB
<b>Arts visuels</b>	
Aboriginal Curatorial Collective*	TORONTO, ON
Haida Gwaii Museum Society	QUEEN CHARLOTTE, BC
Open Sky Creative Society	FORT SIMPSON, NT
Sâkêwêwak First Nations Artists' Collective Inc.*	REGINA, SK
The Indigenous Peoples Artist Collective Inc.	PRINCE ALBERT, SK
Tribe, A Centre for evolving Aboriginal Media, Visual & Performing Inc*	SASKATOON, SK
Urban Shaman Inc.*	WINNIPEG, MB
Woodland Cultural Centre*	BRANTFORD, ON
<b>Bureau des arts autochtones</b>	
Aanmitaagzi*	NORTH BAY, ON
Aanmitaagzi: Story Makers*	NORTH BAY, ON
Aboriginal Curatorial Collective*	TORONTO, ON
Aboriginal Experiences Arts and Culture*	OTTAWA, ON
Aboriginal Life In Vancouver Enhancement Society	VANCOUVER, BC
Arviat Qaggiqtiit	ARVIAT, NU
Biindigaate Indigenous Film Festival	THUNDER BAY, ON
Boîte Rouge vif	CHICOUTIMI, QC
Chocolate Woman Collective*	TORONTO, ON

<sup>15</sup> À la suite de changements apportés à la méthodologie, les données de la présente section ne sont pas nécessairement comparables aux données des publications des années antérieures.

<sup>16</sup> Les organismes qui ont reçu une subvention de plus d'un service portent un astérisque.



Nom	Collectivité
Compagni V'ni Dansi Society*	VANCOUVER, BC
Corporation Wapikoni mobile*	OUTREMONT, QC
Dancers of Damelahamid*	WEST VANCOUVER, BC
Full Circle: First Nations Performance*	VANCOUVER, BC
Gwaandak Theatre Society*	WHITEHORSE, YT
ImagineNative Film & Media Arts Festival*	TORONTO, ON
Indigenous Performing Arts Alliance*	TORONTO, ON
Inuvialuit Regional Corporation	INUVIK, NT
K'aalts'idaa K'ah	MASSET, BC
Kaha:wi Dance Theatre*	TORONTO, ON
Kativik Regional Government	KUUJUAQ, QC
Kegedonce Press*	WIARTON, ON
Kenora Chief's Advisory	KENORA, ON
Kitikmeot Heritage Society*	CAMBRIDGE BAY, NU
La maison des cultures nomades	OUTREMONT, QC
Making Treaty 7 Project*	CALGARY, AB
Makivik Corporation	SAINT-LAURENT, QC
Mi'kmaq Confederacy of Prince Edward Island	SUMMERSIDE, PE
National Indigenous Media Arts Coalition*	WINNIPEG, MB
Native Earth Performing Arts*	TORONTO, ON
Native Women in the Arts	TORONTO, ON
Nehiyaw Kakeskewina Learning Society (NKLS)	HOBBEWA, AB
Nunavut Arts & Crafts Association*	IQUALUIT, NU
Panigiit	IQUALUIT, NU
Productions Ondinnok inc.*	MONTRÉAL, QC
Productions Onishka*	MONTRÉAL, QC
Raven Spirit Dance Society*	VANCOUVER, BC
Red Feather Paddling Society	DUNCAN, BC
Red Sky Performance*	TORONTO, ON
Sacred Fire Productions	MONTRÉAL, QC
Sâkêwêwak First Nations Artists' Collective Inc.*	REGINA, SK
Saskatchewan Native Theatre Company Inc.*	SASKATOON, SK
Siyamin Stamsh Collective	WEST VANCOUVER, BC
Splatsin Language Advisory Committee	ENDERBY, BC
Starrwind Dance Projects	NORTH VANCOUVER, BC
The Arbour Collective	KAMLOOPS, BC
The Association for Native Development in the Performing and Vis	TORONTO, ON
Tribe, A Centre for evolving Aboriginal Media, Visual & Performing Inc*	SASKATOON, SK
U'mista Cultural Society	ALERT BAY, BC
Unikaatuaitiit Elders Group	IGLOOLIK, NU
Urban Indigenous Theatre Company*	WINNIPEG, MB
Urban Shaman Inc.*	WINNIPEG, MB
Vancouver Indigenous Media Arts Festival*	VANCOUVER, BC
Wemindji Traditional Skills Group Inc.	WEMINDJI, QC
Woodland Cultural Centre*	BRANTFORD, ON
Yukon First Nations Culture & Tourism Association	WHITEHORSE, YT
<b>Bureau Inter-arts</b>	
Artcirq	IGLOOLIK, NU
Full Circle: First Nations Performance*	VANCOUVER, BC
Great Northern Arts Festival	INUVIK, NT
Terres en vues, société pour la diffusion de la culture autochtone*	MONTRÉAL, QC
<b>Danse</b>	
Aanmitaagzi: Story Makers*	NORTH BAY, ON
Aboriginal Arts Program*	BANFF, AB
Compagni V'ni Dansi Society*	VANCOUVER, BC
Dancers of Damelahamid*	WEST VANCOUVER, BC
Free Flow Dance Theatre Company Inc.	SASKATOON, SK
Indigenous Performance Initiatives	PETERBOROUGH, ON
Kaha:wi Dance Theatre*	TORONTO, ON
Kehewin Native Dance Theatre	KEHEWIN, AB
Prairie Thunder Arts	PEGUIS, MB
Raven Spirit Dance Society*	VANCOUVER, BC
Red Sky Performance*	TORONTO, ON
Signal Theatre, Inc.*	AURORA, ON
Tribal Vision Dance	WILSONVILLE, ON

Nom	Collectivité
<b>Développement des publics et des marchés</b>	
ImagineNative Film & Media Arts Festival*	TORONTO, ON
Indian City	WINNIPEG, MB
Indigenous Performing Arts Alliance*	TORONTO, ON
Red Sky Performance*	TORONTO, ON
<b>Directeur des disciplines artistiques</b>	
Aboriginal Curatorial Collective*	TORONTO, ON
Dancers of Damelahamid*	WEST VANCOUVER, BC
Native Earth Performing Arts*	TORONTO, ON
Nunavut Arts & Crafts Association*	IQUALUIT, NU
Raven Spirit Dance Society*	VANCOUVER, BC
<b>Lettres et édition</b>	
Coast Salish Employment and Training Society	DUNCAN, BC
En'owkin Centre	PENTICTON, BC
Eschia Books Inc.	EDMONTON, AB
First Nations House Indigenous Writers' Gathering Collective	TORONTO, ON
Fondation Diane Robertson	MASHEUJIATSH, QC
Inhabit Media Inc.	IQUALUIT, NU
Kegeponce Press*	WIARTON, ON
Kitikmeot Heritage Society*	CAMBRIDGE BAY, NU
Les Éditions Hannenorak	WENDAKE, QC
Pemmican Publications Inc.	WINNIPEG, MB
Theytus Books Ltd.	PENTICTON, BC
<b>Musique</b>	
A Tribe Called Red	OTTAWA, ON
Aboriginal Arts Program*	BANFF, AB
Aboriginal Experiences Arts and Culture*	OTTAWA, ON
Aboriginal Music Manitoba Inc.	WINNIPEG, MB
Corporation Wapikoni mobile*	OUTREMONT, QC
Digging Roots	BARRIE, ON
John Arcand Fiddle Fest Inc.	SASKATOON, SK
Kaha:wi Dance Theatre*	TORONTO, ON
M'Girl	NORTH VANCOUVER, BC
Manito Ahbee Festival Inc.	WINNIPEG, MB
Red Afternoon	MASSEY, ON
Red Sky Performance*	TORONTO, ON
Terres en vues, société pour la diffusion de la culture autochtone*	MONTRÉAL, QC
The Jerry Cans	IQUALUIT, NU
White Buffalo Road Healing Lodge Inc.	NOBEL, ON
<b>Théâtre</b>	
Agokwe Collective	TORONTO, ON
Akpik Theatre	YELLOWKNIFE, NT
Alberta Aboriginal Performing Arts Association	EDMONTON, AB
Centre for Indigenous Theatre	TORONTO, ON
Chocolate Woman Collective*	TORONTO, ON
Debajehmujig Theatre Group	WIKWEMIKONG, ON
Full Circle: First Nations Performance*	VANCOUVER, BC
Gwaandak Theatre Society*	WHITEHORSE, YT
Indigenous Performing Arts Alliance*	TORONTO, ON
Making Treaty 7 Cultural Society*	CALGARY, AB
Mazinaw Rocks Production	PETERBOROUGH, ON
Native Earth Performing Arts*	TORONTO, ON
Old Earth Productions	EDMONTON, AB
Onishka Productions*	MONTRÉAL, QC
Paddle Song Collective	HAGERSVILLE, ON
Presentation House Cultural Society	NORTH VANCOUVER, BC
Productions Ondinnok inc.*	MONTRÉAL, QC
Productions Papu Uass	WENDAKE, QC
Raven Theatre Performance Society	VANCOUVER, BC
Ravens Theatre Group	VANCOUVER, BC

---

Nom	Collectivité
Red Diva Projects	TORONTO, ON
Red Sky Performance*	TORONTO, ON
Saskatchewan Native Theatre Company Inc.*	SASKATOON, SK
Signal Theatre, Inc.*	AURORA, ON
The Savage Society	VANCOUVER, BC
Urban Indigenous Theatre Company*	WINNIPEG, MB
Urban Ink Production Society	VANCOUVER, BC

## 7.0 Soutien aux artistes et organismes artistiques de la diversité culturelle<sup>17</sup>

La diversité culturelle est une source de vitalité artistique, et le Conseil des arts du Canada a connu beaucoup de succès au chapitre de l'appui aux pratiques artistiques des artistes de diverses cultures (artistes d'origines africaine, asiatique, latino-américaine, moyen-orientale, ou d'origines raciales mixtes) par l'intermédiaire de ses programmes réguliers et spécialisés. Dans certains secteurs (notamment la musique du monde et la littérature), les réalisations canadiennes ont été reconnues à l'échelle internationale. Au cours des 10 dernières années, le Conseil des arts a offert un soutien spécialisé à l'accroissement de la capacité aux organismes artistiques de diverses cultures, ce qui a donné lieu à un accroissement de la stabilité organisationnelle, à une gestion plus efficace, à une diversification des revenus, ainsi qu'à une visibilité et un profil accrus.

En 2013-2014, le Conseil des arts a versé quelque 8,7 millions de dollars aux artistes et organismes artistiques de diverses cultures. Il s'agit probablement d'une estimation inférieure au montant réel, puisque de nombreux artistes de diverses cultures choisissent de ne pas s'identifier comme tels lorsqu'ils présentent une demande de subvention dans le cadre de programmes non spécialisés.

En 2013-2014, le Conseil des arts a accordé des fonds à environ 141 organismes artistiques; les noms de ces organismes sont présentés ci-dessous.

**Tableau 2 : Organismes artistiques de diverses cultures qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2013-2014<sup>18</sup>**

Nom	Collectivité
<b>Arts médiatiques</b>	
Caribbean Tales	TORONTO, ON
Fighting Marginalization Group	LASALLE, QC
Fondation Fabienne Colas	MONTREAL, QC
Off-Centre Collective	HALIFAX, NS
On The Cutting Edge Productions Society*	VANCOUVER, BC
Regent Park Film Festival Inc.*	TORONTO, ON
Southern Currents Film and Video Collective	TORONTO, ON
Toronto Reel Asian International Film Festival	TORONTO, ON
Vancouver Latin American Film Festival*	VANCOUVER, BC
Vues d'Afrique	MONTREAL, QC
<b>Arts visuels</b>	
A Space Gallery	TORONTO, ON
DIASOL	MONTREAL, QC
Gendai Gallery*	TORONTO, ON
Latin American Art Projects	TORONTO, ON
LIVE Biennale of Performance Art Society	VANCOUVER, BC
South Asian Visual Arts Collective	TORONTO, ON
Vancouver International Centre for Contemporary Asian Art	VANCOUVER, BC
Wedge Curatorial Projects	TORONTO, ON
<b>Bureau de l'équité</b>	
African Stages Association of British Columbia*	SURREY, BC
AfriCan Theatre Ensemble	NORTH YORK, ON
Afrikadey! Arts & Culture Society of Calgary	CALGARY, AB
Alameda Theatre Company	TORONTO, ON
Aluna Theatre*	TORONTO, ON

<sup>17</sup> À la suite de changements apportés à la méthodologie, les données de la présente section ne sont pas nécessairement comparables aux données des publications des années antérieures.

<sup>18</sup> Les organismes qui ont reçu une subvention de plus d'un service portent un astérisque.

Nom	Collectivité
Asian Arts Freedom School*	TORONTO, ON
Ballet Creole	TORONTO, ON
BC Chinese Music Ensemble*	VANCOUVER, BC
CanAsian Dance Festival*	TORONTO, ON
Carlos Bulosan Theatre	TORONTO, ON
Company Erasga Dance Society*	VANCOUVER, BC
Dance Immersion*	TORONTO, ON
Diversité artistique Montréal*	MONTREAL, QC
E-Fagia Visual and Media Arts Organization	TORONTO, ON
fu-Gen Theatre Company	TORONTO, ON
Gendai Gallery*	TORONTO, ON
inDance*	TORONTO, ON
Kala Nidhi Fine Arts of Canada*	TORONTO, ON
Les Indisciplinaires	MONTREAL, QC
Little Pear Garden Collective*	MARKHAM, ON
Maple Tree Literary Supplement	OTTAWA, ON
Mémoire d'encrier inc.*	MONTREAL, QC
NAfro Dance Productions*	WINNIPEG, MB
New Harlem Productions*	YORK, ON
Nia Centre for the Arts	SCARBOROUGH, ON
Nikkei National Museum & Cultural Centre	BURNABY, BC
OktoEcho*	MONTREAL, QC
On The Cutting Edge Productions Society*	VANCOUVER, BC
Orchid Ensemble*	VANCOUVER, BC
Prismatic Arts Society*	DARTMOUTH, NS
Productions Kalabanté*	MONTREAL, QC
Puente Theatre Society	VICTORIA, BC
Red Chamber*	VANCOUVER, BC
Regent Park Film Festival Inc.*	TORONTO, ON
RicePaper Magazine*	VANCOUVER, BC
The Multicultural Theatre Space*	KITCHENER, ON
Théâtre de l'Urd*	QUEBEC, QC
Tiger Princess Dance Projects*	TORONTO, ON
Tribal Crackling Wind for the Arts*	TORONTO, ON
Vancouver Chinese Instrumental Music Society*	VANCOUVER, BC
Vancouver Inter-Cultural Orchestra*	VANCOUVER, BC
Why Not Theatre*	TORONTO, ON
<b>Bureau Inter-arts</b>	
Alchimies, Créations et Cultures	MONTREAL, QC
Baobab Afrikan Arts	TORONTO, ON
Drum Artz Community Centre	TORONTO, ON
Éditions du CIDIHCA	MONTREAL, QC
Foreign Ghosts Society Inc.	MONTREAL, QC
Jumblies Theatre*	TORONTO, ON
MAI (Montréal, arts interculturels)	MONTREAL, QC
Miscellaneous Productions Society	VANCOUVER, BC
Orchid Ensemble*	VANCOUVER, BC
Powell Street Festival Society	VANCOUVER, BC
Productions Kalabanté*	MONTREAL, QC
<b>Danse</b>	
Arabesque	TORONTO, ON
Aroha Fine Arts*	STITTSVILLE, ON
Battery Opera Performing Arts Society	VANCOUVER, BC
BboYizm	GATINEAU, QC
CanAsian Dance Festival*	TORONTO, ON
Collective Of Black Artists	TORONTO, ON
Compagnie Danse Nyata Nyata	MONTREAL, QC
Compagnie Destins Croisés*	MONTREAL, QC
Company Erasga Dance Society*	VANCOUVER, BC
Dance Immersion*	TORONTO, ON
Danse Carpe Diem	MONTREAL, QC
Danse Danse Inc.	MONTREAL, QC
Fujiwara Dance Inventions	TORONTO, ON
inDance*	TORONTO, ON
Janak Khendry Dance Company	TORONTO, ON

Nom	Collectivité
Kala Nidhi Fine Arts of Canada*	TORONTO, ON
Kokoro Dance	VANCOUVER, BC
Korean Dance Studies Society of Canada	NORTH YORK, ON
Little Pear Garden Collective*	MARKHAM, ON
Menaka Thakkar Dance Company	NORTH YORK, ON
Mile Zero Dance Society	EDMONTON, AB
NAfro Dance Productions*	WINNIPEG, MB
New Performance Works Society	VANCOUVER, BC
Rina Singha Kathak Dance Organization	TORONTO, ON
Sampradaya Dance Creations	MISSISSAUGA, ON
Sinha Danse*	MONTRÉAL, QC
Tiger Princess Dance Projects*	TORONTO, ON
Transatlantique Danse Imédia*	MONTRÉAL, QC
Tribal Crackling Wind for the Arts*	TORONTO, ON
Wen Wei Dance Society	VANCOUVER, BC
<b>Développement des publics et des marchés</b>	
88 Books	VANCOUVER, BC
Aroha Fine Arts*	STITTSVILLE, ON
Boca del Lupo Theatre Society*	VANCOUVER, BC
Compagnie Destins Croisés*	MONTRÉAL, QC
Diane Kadota Arts Management	VANCOUVER, BC
Festival interculturel du conte du Québec*	MONTRÉAL, QC
Fung-Chiu Duo	MONTRÉAL, QC
H'SAO*	MONTRÉAL, QC
Haram*	VANCOUVER, BC
Infinitus	RICHMOND, BC
Ipsita Nova Dance Projects	TORONTO, ON
Kid Koala Productions	MONTRÉAL, QC
Nomadic Massive	ANJOU, QC
Okavango African Orchestra*	TORONTO, ON
Red Chamber*	VANCOUVER, BC
Sinha Danse*	MONTRÉAL, QC
Spence Gallery	TORONTO, ON
The Multicultural Theatre Space*	KITCHENER, ON
Theatre Replacement Society*	VANCOUVER, BC
Transatlantique Danse Imédia*	VERDUN, QC
Vancouver Latin American Film Festival*	VANCOUVER, BC
<b>Directeur des disciplines artistiques</b>	
Onelight Theatre Society*	DARTMOUTH, NS
<b>Lettres et édition</b>	
African Stages Association of British Columbia*	SURREY, BC
Alt.Theatre: cultural diversity and the stage	MONTRÉAL, QC
Arsenal Pulp Press Ltd.	VANCOUVER, BC
Asian Arts Freedom School*	TORONTO, ON
Asian Canadian Writers' Workshop	VANCOUVER, BC
Black Dot Roots and Culture Collective	BURNABY, BC
Centre N A Rive de Montréal	MONTRÉAL, QC
Eventual Ashes*	TORONTO, ON
Festival interculturel du conte de Montréal*	MONTRÉAL, QC
FUSE Magazine	TORONTO, ON
Mémoire d'encrier inc.*	MONTRÉAL, QC
Mile End Poets' Festival	MONTRÉAL, QC
Montreal Serai	MONTRÉAL, QC
Prismatic Arts Society*	DARTMOUTH, NS
RicePaper Magazine*	VANCOUVER, BC
TSAR Publications	TORONTO, ON
Word Iz Bond Spoken Word Artists' Collective	HALIFAX, NS
Wordrhythm Productions	HALIFAX, NS
<b>Musique</b>	
BC Chinese Music Ensemble*	VANCOUVER, BC
Constantinople	MONTRÉAL, QC

Nom	Collectivité
Donné Roberts Band	TORONTO, ON
Gamelan Madu Sari	VANCOUVER, BC
H'SAO*	MONTREAL, QC
Haram*	VANCOUVER, BC
Jumbliés Theatre*	TORONTO, ON
Khac Chi Bamboo Music	VANCOUVER, BC
Music Liberatory	HALIFAX, NS
Nathaniel Dett Chorale	TORONTO, ON
Nava Art Society	NORTH VANCOUVER, BC
Okavango African Orchestra*	TORONTO, ON
OktoEcho*	MONTREAL, QC
Orchid Ensemble*	VANCOUVER, BC
Papagroove	MONTREAL, QC
Red Chamber*	VANCOUVER, BC
Snow Griot	TORONTO, ON
Vancouver Cantonese Opera	SURREY, BC
Vancouver Chinese Instrumental Music Society*	VANCOUVER, BC
Vancouver Inter-Cultural Orchestra*	VANCOUVER, BC
Théâtre	
Aluna Theatre*	TORONTO, ON
b current Performing Arts	TORONTO, ON
Black Boys	TORONTO, ON
Black Theatre Workshop	MONTREAL, QC
Boca del Lupo Theatre Society*	VANCOUVER, BC
Cahoots Theatre Company	TORONTO, ON
Concrete Theatre Society	EDMONTON, AB
Diversité Artistique Montréal*	MONTREAL, QC
Eventual Ashes*	TORONTO, ON
Jumbliés Theatre*	TORONTO, ON
Modern Times Stage Players of Toronto	TORONTO, ON
My Name is Dakhel Faraj ad hoc	KITCHENER, ON
New Harlem Productions*	YORK, ON
Newworld Theatre Society	VANCOUVER, BC
Obsidian Theatre Company	TORONTO, ON
Onelight Theatre Society*	DARTMOUTH, NS
Orange Noyée	MONTREAL, QC
Playing with Crayons	ETOBICOKE, ON
Sans pays	MONTREAL, QC
Sawitri Theatre Group	MISSISSAUGA, ON
Teesri Duniya Theatre	MONTREAL, QC
The Multicultural Theatre Space*	KITCHENER, ON
Théâtre de l'Urd*	QUEBEC, QC
Théâtre Décalage	MONTREAL, QC
Theatre Replacement Society*	VANCOUVER, BC
Urban Ink Production Society	VANCOUVER, BC
Vancouver Asian Canadian Theatre	VANCOUVER, BC
Why Not Theatre*	TORONTO, ON

## 8.0 Soutien aux artistes et organismes des secteurs artistiques des handicapés ou des Sourds<sup>19</sup>

En 2010, le Conseil des arts du Canada a commencé à mettre sur pied de *L'art à part entière : Stratégie d'accès et d'égalité pour l'avancement des pratiques des artistes handicapés ou sourds*. Cette stratégie propose trois principaux objectifs : 1) accroître l'accès, le soutien et la participation aux programmes du Conseil; 2) reconnaître, appuyer et promouvoir la pratique des artistes handicapés ou sourds; 3) encourager, chez les membres du public canadien sourds ou handicapés, leur engagement envers les arts et la culture. En novembre 2011, l'Initiative d'accroissement de la capacité du Bureau de l'équité a été adaptée de façon à correspondre à ces champs d'activité.

Le Conseil des arts a accordé une somme estimée à 1,3 million de dollars aux artistes et organismes des secteurs artistiques des handicapés ou des Sourds en 2013-2014. Soulignons que ce montant est probablement une sous-estimation, puisque de nombreux artistes sourds ou handicapés n'indiquent peut-être pas actuellement sur les formulaires de demande de subvention du Conseil des arts qu'ils sont sourds ou handicapés.

En 2013-2014, le Conseil des arts a versé 824 900 \$ à 23 organismes artistiques axés sur la pratique des artistes handicapés ou sourds; les noms de ces organismes sont présentés ci-dessous.

**Tableau 3 : Organismes artistiques axés sur la pratique des artistes handicapés ou sourds, qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2013-2014<sup>20</sup>**

Nom	Collectivité
<b>Arts médiatiques</b>	
The Movie Monday Society	VICTORIA, BC
Workman Theatre Project of Ontario Inc.	TORONTO, ON
<b>Arts visuels</b>	
Gallery Gachet*	VANCOUVER, BC
<b>Bureau de l'équité</b>	
Abilities Arts Festival: A Celebration of Disability Arts and Culture*	TORONTO, ON
Arts & Disability Network Manitoba*	WINNIPEG, MB
Arts and Disability Network Manitoba*	WINNIPEG, MB
Canadian Cultural Society of the Deaf Inc.	TORONTO, ON
Corpuscule Danse	MONTRÉAL, QC
Gallery Gachet*	VANCOUVER, BC
Joe Jack et John*	MONTRÉAL, QC
Keys to the Studio*	TORONTO, ON
Kickstart Disability Arts and Culture*	VANCOUVER, BC
Le Bureau de l'APA	QUÉBEC, QC
Les Productions des pieds des mains*	MONTRÉAL, QC
Picasso Pro	TORONTO, ON
Picture this...film festival	CALGARY, AB
Propeller Dance	OTTAWA, ON
Realwheels Society*	VANCOUVER, BC
SPill-Propagation*	GATINEAU, QC
Suck and Blow Collective Theatre*	TORONTO, ON

<sup>19</sup> À la suite de changements apportés à la méthodologie, les données de la présente section ne sont pas nécessairement comparables aux données des publications des années antérieures.

<sup>20</sup> Les organismes qui ont reçu une subvention de plus d'un service portent un astérisque.



Nom	Collectivité
Theatre Terrific Society Toronto International Deaf Film and Arts Festival	VANCOUVER, BC MISSISSAUGA, ON
<b>Bureau Inter-arts</b>	
Abilities Arts Festival: A Celebration of Disability Arts and Culture* Arts & Disability Network Manitoba* Folie/Culture Kickstart Disability Arts and Culture* Les Productions des pieds des mains* Realwheels Society* SPill-Propagation* Stage Left	TORONTO, ON WINNIPEG, MB QUÉBEC, QC VANCOUVER, BC MONTRÉAL, QC VANCOUVER, BC GATINEAU, QC CALGARY, AB
<b>Développement des publics et des marchés</b>	
Suck and Blow Collective Theatre*	TORONTO, ON
<b>Directeur disciplines arts</b>	
SPill-Propagation*	GATINEAU, QC
<b>Musique</b>	
Keys to the Studio*	TORONTO, ON
<b>Théâtre</b>	
Abilities Arts Festival: A Celebration of Disability Arts and Culture* Joe Jack et John* Realwheels Society* Suck and Blow Collective Theatre*	TORONTO, ON MONTRÉAL, QC VANCOUVER, BC TORONTO, ON

## 9.0 Soutien aux artistes et organismes artistiques, qui créent ou produisent des œuvres destinées à de jeunes publics<sup>21</sup>

Le Conseil des arts du Canada a accordé une somme estimée à 10,4 millions de dollars aux artistes et organismes artistiques qui créent ou produisent des œuvres destinées à de jeunes publics. Cette somme inclut les fonds aux organismes artistiques qui ont comme mandat de s'adresser à de jeunes publics, ainsi qu'à ceux dont une proportion de leurs spectacles, expositions ou autres activités visent de jeunes publics (seulement un pourcentage du financement à ces derniers organismes est inclus dans la somme ci-dessus – ce qui représente généralement 5 à 10 pour cent de leur subvention).

En 2013-2014, le Conseil des arts a accordé des fonds à 99 organismes artistiques qui, selon leur mandat, ciblent les jeunes publics; les noms de ces organismes sont présentés ci-dessous.

**Tableau 4 : Organismes artistiques destinés aux jeunes publics, qui ont reçu des subventions du Conseil des arts du Canada en 2013-2014<sup>22</sup>**

Nom	Collectivité
<b>Bureau des arts autochtones</b>	
Kegedonce Press*	WIARTON, ON
<b>Bureau Inter-arts</b>	
L'Aubergine de la Macédoine inc.* Miscellaneous Productions Society Winnipeg International Children's Festival Inc.	QUÉBEC, QC VANCOUVER, BC WINNIPEG, MB
<b>Danse</b>	
Bouge de là inc.* Sursaut Compagnie de danse*	MONTRÉAL, QC SHERBROOKE, QC
<b>Développement des publics et des marchés</b>	
Bouge de là inc.* Carrousel, compagnie de théâtre* Dynamo Théâtre* Geordie Productions Inc.* Green Thumb Theatre* KBAM! Kevin Bruce Arts Management Kids' Entertainment L'Aubergine de la Macédoine inc.* L'Illusion, Théâtre de marionnettes* Le Moulin à Musique* Les Parfaits Inconnus Monster Theatre Northern Saskatchewan International Children's Festival Reel to Real: A Celebration of Moving Images for Youth Society Roseneath Theatre Company* Compagnie de danse Sursaut * Théâtre de L'Œil Inc.* Théâtre du Gros Mécano* Théâtre Motus* Théâtre Tout à Trac* Vancouver International Children's Festival Society*	MONTRÉAL, QC MONTRÉAL, QC MONTRÉAL, QC MONTRÉAL, QC VANCOUVER, BC VANCOUVER, BC TORONTO, ON QUÉBEC, QC MONTRÉAL, QC MONTRÉAL, QC MONTRÉAL, QC VANCOUVER, BC SASKATOON, SK VANCOUVER, BC TORONTO, ON SHERBROOKE, QC MONTRÉAL, QC QUÉBEC, QC LONGUEUIL, QC DEUX-MONTAGNES, QC VANCOUVER, BC

<sup>21</sup> À la suite de changements apportés à la méthodologie, les données de la présente section ne sont pas nécessairement comparables aux données des publications des années antérieures.

<sup>22</sup> Les organismes qui ont reçu une subvention de plus d'un service portent un astérisque.

Nom	Collectivité
<b>Directeur des disciplines artistiques</b>	
Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse*	MONTRÉAL, QC
Manitoba Theatre for Young People*	WINNIPEG, MB
Productions Les Gros Becs	QUÉBEC, QC
Compagnie de danse Sursaut*	SHERBROOKE, QC
Théâtre Le Clou*	MONTRÉAL, QC
<b>Lettres et édition</b>	
Annick Press Ltd.	TORONTO, ON
Bayard Canada Livres Inc.	MONTRÉAL, QC
Bouton d'or Acadie Incorporé	MONCTON, NB
Breakwater Books Ltd.	ST. JOHN'S, NL
Claremont Review	VICTORIA, BC
Communication-Jeunesse	MONTRÉAL, QC
Conundrum Press	WOLFVILLE, NS
Éditions de l'Isatis Inc.	MONTRÉAL, QC
Éditions de la courte échelle inc.	MONTRÉAL, QC
Éditions du Boréal*	MONTRÉAL, QC
Éditions du soleil de minuit	SAINT-DAMIEN-DE-BRANDON, QC
Éditions Foulire	CHARLESBOURG, QC
Éditions Héritage Inc.	SAINT-LAMBERT, QC
Éditions Les 400 Coups Inc.	MONTRÉAL, QC
Éditions Michel Quintin Inc.	WATERLOO, QC
Éditions Pierre Tisseyre Inc.*	ROSEMÈRE, QC
Éditions Triptyque	MONTRÉAL, QC
Groundwood Books Ltd.*	TORONTO, ON
Hackmatack Children's Choice Book Award & Society	HALIFAX, NS
Inter. art actuel	QUÉBEC, QC
Kegeponce Press*	WIARTON, ON
Kids Can Press Ltd.	TORONTO, ON
La Fête du livre et de la lecture de Longueuil	LONGUEUIL, QC
Lis avec moi	LAVAL-DES-RAPIDES, QC
Lurelu	MONTRÉAL, QC
Orca Book Publishers Ltd.	VICTORIA, BC
Owlkids Books Inc.	TORONTO, ON
Pemmican Publications Inc.	WINNIPEG, MB
Revue Alibis	LÉVIS, QC
Simply Read Books Inc.	VANCOUVER, BC
Soulières Éditeur	SAINT-LAMBERT, QC
The Canadian Children's Book Centre	TORONTO, ON
Tradewind Books Ltd.	VANCOUVER, BC
Verlag Jungbrunnen	WIEN, AUSTRIA
<b>Musique</b>	
Arsenal à musique	MONT-ROYAL, QC
ArtStarts in Schools	VANCOUVER, BC
Fanfare PourPour	MONTRÉAL, QC
Jeunesses musicales du Canada	MONTRÉAL, QC
Le Moulin à Musique*	MONTRÉAL, QC
Sketch working arts	TORONTO, ON
Valley Youth Fiddlers Society	SMITHERS, BC
<b>Service des prix</b>	
Éditions du Boréal*	MONTRÉAL, QC
Éditions Pierre Tisseyre Inc.*	ROSEMÈRE, QC
Groundwood Books Ltd.*	TORONTO, ON
<b>Théâtre</b>	
Association internationale du théâtre pour l'enfance et la jeunesse	OTTAWA, ON
Axis Theatre Company	VANCOUVER, BC
Bluff Productions Inc.	LAVAL, QC
Carousel Players	SAINT CATHARINES, ON
Carousel Theatre Company	VANCOUVER, BC
Carrusel, compagnie de théâtre*	MONTRÉAL, QC

Nom	Collectivité
Children's Peace Theatre	TORONTO, ON
Compagnie Vox Théâtre	OTTAWA, ON
Concrete Theatre Society	EDMONTON, AB
Coopérative de Théâtre l'Escaouette	MONCTON, NB
DynamO Théâtre*	MONTRÉAL, QC
Eldorado Théâtre	MONTRÉAL, QC
Geordie Productions Inc.*	MONTRÉAL, QC
Green Thumb Theatre*	VANCOUVER, BC
L'Arrière Scène, centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse	BELOEIL, QC
L'Illusion, Théâtre de marionnettes*	MONTRÉAL, QC
Les Incomplètes	QUÉBEC, QC
Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse*	MONTRÉAL, QC
Mammifères	MONTRÉAL, QC
Manitoba Theatre for Young People*	WINNIPEG, MB
Mathieu, François et les autres	MONTRÉAL, QC
Mermaid Theatre of Nova Scotia	WINDSOR, NS
Petit Théâtre de Sherbrooke Inc.	SHERBROOKE, QC
Project: Humanity Inc.	TORONTO, ON
Puppetmongers Theatre	TORONTO, ON
Quest Theatre Society	CALGARY, AB
Roseneath Theatre Company*	TORONTO, ON
Runaway Moon Theatre	GRINDROD, BC
Samsara Théâtre	MONTRÉAL, QC
Théâtre Bouches Décousues	MONTRÉAL, QC
Théâtre de l'Avant-Pays	MONTRÉAL, QC
Théâtre de L'Œil Inc.*	MONTRÉAL, QC
Théâtre de la Vieille 17	OTTAWA, ON
Théâtre de Quartier	MONTRÉAL, QC
Théâtre des Confettis inc.	QUÉBEC, QC
Théâtre des Petites Âmes	MONTRÉAL, QC
Theatre Direct Canada	TORONTO, ON
Théâtre du Gros Mécano*	QUÉBEC, QC
Théâtre Le Clou*	MONTRÉAL, QC
Théâtre Les Amis de Chiffon Inc.	CHICOUTIMI, QC
Théâtre Motus*	LONGUEUIL, QC
Théâtre Tout à Trac*	DEUX-MONTAGNES, QC
Vancouver International Children's Festival Society*	VANCOUVER, BC
Wonderbolt Productions Inc.	ST. JOHN'S, NL
Young People's Theatre	TORONTO, ON
Young Peoples Theatre	TORONTO, ON
Youtheatre Inc.	MONTRÉAL, QC

## 10.0 Tableau détaillé des fonds accordés par le Conseil des arts du Canada

*Crédits parlementaires accordés et financement des arts, de 1957-1958 à 2013-2014*

- Sur une période de 57 ans, le financement des arts par le Conseil des arts du Canada s'élève à 6,1 milliards de dollars alors que les crédits parlementaires s'élèvent à 6,4 milliards de dollars, tous deux exprimés en dollars de 2013-2014.

**Tableau 5 : Crédits parlementaires accordés et financement des arts, de 1957-1958 à 2013-2014<sup>23</sup>**

Année financière	Crédits parlementaires <sup>24</sup>		Financement des arts par le Conseil des arts du Canada <sup>25</sup>	
	\$ valeur de l'année visée	\$ valeur de 2013-2014 <sup>26</sup>	\$ valeur de l'année visée	\$ valeur de 2013-2014
1957-1958 <sup>27</sup>	...	...	749 000 \$	6 214 676 \$
1958-1959	...	...	1 435 000 \$	11 593 289 \$
1959-1960	...	...	1 263 000 \$	10 137 020 \$
1960-1961	...	...	1 397 000 \$	11 067 845 \$
1961-1962	...	...	1 406 000 \$	10 997 248 \$
1962-1963	...	...	1 478 000 \$	11 414 994 \$
1963-1964	...	...	1 424 000 \$	10 861 317 \$
1964-1965	...	...	1 475 000 \$	11 044 512 \$
1965-1966 <sup>28</sup>	1 933 000 \$	14 129 310 \$	3 374 000 \$	24 662 333 \$
1966-1967	3 108 000 \$	21 809 280 \$	4 297 000 \$	30 152 663 \$
1967-1968	6 637 000 \$	45 028 928 \$	7 039 000 \$	47 756 309 \$
1968-1969	7 479 000 \$	48 852 191 \$	8 689 000 \$	56 755 809 \$
1969-1970	8 492 000 \$	52 934 904 \$	9 412 000 \$	58 669 726 \$
1970-1971	8 831 000 \$	53 421 025 \$	10 269 000 \$	62 119 862 \$
1971-1972	10 513 000 \$	61 770 163 \$	12 069 000 \$	70 912 593 \$
1972-1973	14 326 000 \$	80 330 265 \$	15 239 000 \$	85 449 735 \$
1973-1974	17 323 000 \$	90 138 322 \$	18 986 000 \$	98 791 559 \$
1974-1975	20 447 000 \$	95 835 557 \$	22 411 000 \$	105 040 870 \$
1975-1976	30 181 000 \$	127 800 924 \$	31 062 000 \$	131 531 503 \$
1976-1977	32 620 000 \$	128 801 801 \$	33 205 000 \$	131 111 704 \$
1977-1978	37 537 000 \$	137 188 798 \$	37 815 000 \$	138 204 821 \$
1978-1979	39 152 000 \$	131 362 448 \$	41 074 000 \$	137 811 126 \$
1979-1980	41 116 000 \$	126 226 120 \$	41 795 000 \$	128 310 650 \$
1980-1981	44 647 000 \$	124 605 718 \$	43 693 000 \$	121 943 191 \$
1981-1982	52 941 000 \$	131 336 461 \$	51 557 000 \$	127 903 022 \$
1982-1983	59 883 000 \$	133 945 945 \$	60 754 000 \$	135 894 193 \$
1983-1984	65 581 000 \$	138 611 821 \$	65 502 000 \$	138 444 847 \$
1984-1985	72 614 000 \$	147 145 201 \$	70 108 000 \$	142 067 036 \$
1985-1986	74 244 000 \$	144 716 876 \$	69 257 000 \$	134 996 184 \$
1986-1987	85 311 000 \$	159 698 030 \$	84 088 000 \$	157 408 634 \$
1987-1988	96 895 000 \$	173 703 737 \$	82 545 000 \$	147 978 482 \$
1988-1989	93 251 000 \$	160 831 781 \$	93 337 000 \$	160 980 107 \$
1989-1990	103 503 000 \$	169 922 037 \$	94 681 000 \$	155 438 861 \$

Année financière	\$ valeur de l'année visée	\$ valeur de 2013-2014	\$ valeur de l'année visée	\$ valeur de 2013-2014
1990-1991	104 054 000 \$	162 982 541 \$	95 604 000 \$	149 747 082 \$
1991-1992	105 493 000 \$	156 455 802 \$	96 322 000 \$	142 854 367 \$
1992-1993	108 215 000 \$	158 200 024 \$	98 076 000 \$	143 377 771 \$
1993-1994	99 335 000 \$	142 503 949 \$	89 702 000 \$	128 684 645 \$
1994-1995	98 362 000 \$	140 943 449 \$	86 479 000 \$	123 916 233 \$
1995-1996	97 946 000 \$	137 303 297 \$	84 300 000 \$	118 173 973 \$
1996-1997 <sup>29</sup>	91 093 000 \$	125 829 251 \$	84 694 000 \$	116 990 137 \$
1997-1998 <sup>30</sup>	113 968 000 \$	154 814 938 \$	101 655 000 \$	138 088 872 \$
1998-1999 <sup>31</sup>	116 169 000 \$	156 249 214 \$	111 757 000 \$	150 315 001 \$
1999-2000	116 584 000 \$	154 106 730 \$	111 044 000 \$	146 783 673 \$
2000-2001 <sup>32</sup>	127 431 000 \$	164 030 679 \$	113 795 000 \$	146 478 260 \$
2001-2002 <sup>33</sup>	151 776 000 \$	190 573 546 \$	133 347 000 \$	167 433 656 \$
2002-2003 <sup>34</sup>	153 707 000 \$	188 752 196 \$	139 065 000 \$	170 771 820 \$
2003-2004 <sup>35</sup>	155 604 000 \$	185 877 152 \$	134 815 000 \$	161 043 599 \$
2004-2005 <sup>36</sup>	152 111 000 \$	178 407 171 \$	130 051 000 \$	152 533 551 \$
2005-2006 <sup>37</sup>	151 683 000 \$	174 081 050 \$	129 491 000 \$	148 612 101 \$
2006-2007 <sup>38</sup>	172 507 000 \$	194 169 199 \$	149 990 000 \$	168 824 675 \$
2007-2008 <sup>39</sup>	182 507 000 \$	201 003 225 \$	161 904 000 \$	178 312 208 \$
2008-2009 <sup>40</sup>	182 242 000 \$	196 137 753 \$	158 270 000 \$	170 337 914 \$
2009-2010 <sup>41</sup>	183 122 000 \$	196 568 021 \$	158 390 000 \$	170 020 035 \$
2010-2011 <sup>42</sup>	181 277 000 \$	191 079 962 \$	154 532 000 \$	162 888 666 \$
2011-2012 <sup>43</sup>	180 958 000 \$	185 334 799 \$	157 304 000 \$	161 108 684 \$
2012-2013 <sup>44</sup>	181 180 000 \$	182 817 617 \$	153 397 000 \$	154 783 497 \$
2013-2014	182 000 000 \$	182 000 000 \$	153 640 000 \$	153 640 000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>4 417 889 000 \$</b>	<b>6 435 551 590 \$</b>	<b>3 856 869 000 \$</b>	<b>6 130 963 646 \$</b>

... sans objet

... non disponible

<sup>23</sup> Les montants reflètent le mandat du Conseil des arts du Canada en 2012-2013. Par conséquent, les montants alloués aux programmes des sciences sociales et humaines qui faisaient partie du Conseil des arts de 1957-1958 à 1977-1978 sont exclus.

Sources :

Crédits parlementaires : Le Conseil des arts du Canada, rapports annuels – section finances, 1957-1958 à 2013-2014.

Financement des arts : de 1957-1958 à 1981-1982 : L. Mailhot, B. Melançon, *Le Conseil des arts du Canada, 1957-1982*, Léméac, 1982, p.67; pour 1982-1983 et 1983-1984 : Le Conseil des arts du Canada, 1983-1984, *Rapport annuel*; de 1984-1985 à 1993-1994 : Le Conseil des arts du Canada, rapports annuels – section finances; de 1994-1995 à 2008-2009 : Le Conseil des arts du Canada, Rapports annuels.

<sup>24</sup> Le crédit parlementaire constitue la principale source de revenus du Conseil des arts. Il fournit les fonds des divers programmes de subventions et prix, de la Commission canadienne pour l'UNESCO, de programme d'acquisition des œuvres acquises par la Banque d'œuvres d'art (créée en 1972) et les paiements versés aux auteurs dans le cadre du Programme du droit de prêt public (créée en 1986). Le crédit parlementaire n'est pas utilisé pour les Fonds spéciaux, comme les prix Killam ou Molson.

<sup>25</sup> Le financement aux arts inclut les subventions attribuées aux artistes et organismes artistiques dans le cadre des divers programmes, les œuvres acquises par la Banque d'œuvres d'art et les paiements du Programme du droit de prêt public. Il inclut aussi les prix du Conseil des arts tels le prix Jules-Léger pour la nouvelle musique de chambre et les prix du Gouverneur général en littérature, en arts de la scène, en architecture, en arts visuels et en arts médiatiques. Le financement des arts n'inclut pas les Fonds Spéciaux tels les prix Killam et Molson.

<sup>26</sup> Les tableaux sommaires rétrospectifs de l'Index des prix à la consommation de Statistique Canada ont été utilisés pour la conversion des dollars en cours en dollars de 2013-2014, <[http://www40.statcan.ca/102/cst01/econ46a\\_f.htm](http://www40.statcan.ca/102/cst01/econ46a_f.htm)>

<sup>27</sup> En 1957, le gouvernement du Canada recevait 100 millions de dollars en legs de la part de Sir James Hamet Dunn (Bathurst, Nouveau-Brunswick, 1874 – St. Andrews, New Brunswick, 1956) et d'Izaak Walton Killam (Yarmouth, Nouvelle-Écosse, 1885 – Grand-Cascapédia, Québec, 1955), et investissait 50 millions de dollars (365 millions – en dollars de 2006-2007) dans un fonds de dotation et 50 millions de dollars dans l'University Capital Grants Fund. Ces investissements ont rendu possible la création du Conseil des arts. Comme l'énonçait la *Loi sur le Conseil des arts*, le Conseil avait pour mandat de favoriser et de promouvoir l'étude et la diffusion des arts, ainsi que la production d'œuvres en art, en sciences humaines et en sciences sociales. De 1957-1958 à 1964-1965, il n'y avait pas de crédit parlementaire. Les intérêts et dividendes des Fonds de dotation constituaient la principale source de revenus du financement des arts.

<sup>28</sup> De 1965-1966 à 1977-1978, les montants relatifs au crédit parlementaire figurant au tableau comprennent les sommes allouées aux programmes de subventions en art et de la Commission canadienne pour l'UNESCO. Cette portion est établie en fonction du pourcentage des dépenses pour les deux et les dépenses liées aux programmes en sciences sociales et humaines, comme le mentionnent les rapports annuels de ces années financières. Vous trouvez ci-dessous les pourcentages des dépenses des programmes en art et de la Commission canadienne pour l'UNESCO.

1965-1966 : 55,60 %	1969-1970 : 35,83 %	1973-1974 : 47,43 %	1977-1978 : 56,84 %
1966-1967 : 44,74 %	1970-1971 : 36,49 %	1974-1975 : 50,04 %	
1967-1968 : 39,27 %	1971-1972 : 39,96 %	1975-1976 : 55,16 %	
1968-1969 : 36,34 %	1972-1973 : 44,57 %	1976-1977 : 54,68 %	

---

<sup>29</sup> La baisse du crédit parlementaire de 1996-1997 correspond au transfert de 3,1 millions de dollars du Conseil des arts à l'École nationale de théâtre et à l'École nationale de ballet.

<sup>30</sup> Le crédit parlementaire de 1997-1998 inclut les fonds annuels additionnels de 25 millions de dollars qui débutent cette année.

<sup>31</sup> En ce qui concerne le crédit parlementaire, 10 millions de dollars au total ont été reçus comme financement non récurrent (4 millions en 1998-1999, 4 millions en 1999-2000 et 2 millions en 2000-2001), afin de financer des projets spéciaux du millénaire grâce aux Fonds du millénaire, lequel a fourni 10 millions de dollars en subventions sur deux ans (1998-1999 et 1999-2000). Une petite partie (environ 602 000 \$) a été allouée à des subventions additionnelles en 2000-2001.

<sup>32</sup> Le crédit parlementaire de 2000-2001 inclut des fonds additionnels de 10 millions, qui ont commencé cette même année, et les fonds de 600 000 \$ pour le PICLO (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle).

<sup>33</sup> Le crédit parlementaire de 2001-2002 inclut les 25 millions de dollars en crédit parlementaire annoncé en mai 2001, les 900 000 \$ pour le PICLO et les 295 000 \$ pour l'IPOLC (Interdepartmental Partnership with Official Language Communities).

<sup>34</sup> Le crédit parlementaire de 2002-2003 inclut le crédit parlementaire supplémentaire de 25 millions de dollars, 900 000 \$ pour le PICLO et 500 000 \$ pour l'IPOLC.

<sup>35</sup> Le crédit parlementaire de 2003-2004 inclut le crédit supplémentaire de 25 millions de dollars, les 1 119 000 \$ pour Terminus 1525, les 580 000 \$ pour les diffuseurs de la danse, les 500 000 \$ pour l'IPOLC, les 450 000 \$ pour le PICLO, le 1 million de dollars pour l'aide à l'acquisition d'équipement à l'intention des organismes de production en arts médiatiques ainsi que les 50 000 \$ pour l'Alliance des droits des créateurs.

<sup>36</sup> Le crédit parlementaire de 2004-2005 comprend le crédit supplémentaire de 25 millions, les 600 000 \$ pour Terminus 1525, les 300 000 \$ pour le programme de développement de l'enregistrement sonore, les 500 000 \$ pour l'IPOLC, les 450 000 \$ pour le PICLO, les 230 000 \$ pour la CITF (Commission internationale du théâtre francophone) et les 200 000 \$ pour l'initiative SPARK (ainsi que la contribution de 1 500 000 \$ pour l'initiative de réallocation).

<sup>37</sup> Le crédit parlementaire de 2005-2006 inclut l'allocation supplémentaire de 25 millions de dollars ainsi qu'une portion de 2 500 000 \$ pour l'Initiative d'accroissement de la capacité (ainsi que la contribution de 1,5 million de dollars à l'initiative de réallocation).

<sup>38</sup> Le crédit parlementaire de 2006-2007 inclut un supplément de 20 millions de dollars; ces chiffres sont préliminaires et sujets à être révisés.

<sup>39</sup> Le crédit parlementaire de 2007-2008 inclut un supplément de 30 millions de dollars.

<sup>40</sup> Le crédit parlementaire de 2008-2009 inclut un supplément de 500 000 \$ au Fonds international pour la diversité culturelle de l'UNESCO, les 800 000 \$ pour le PICLO et l'IPOLC, ainsi que les 250 000 \$ pour le programme de développement de l'enregistrement sonore.

<sup>41</sup> Le crédit parlementaire de 2009-2010 inclut un supplément de 750 000 \$ pour la mise en œuvre du nouveau Programme national de traduction pour l'édition du livre et un rajustement rétroactif compensatoire de 1,5 million de dollars.

<sup>42</sup> Les crédits parlementaires de 2010-2011 ont été réduits de 1 356 000 \$ à la suite du transfert des ressources à d'autres partenaires, pour la gestion du Programme du Fonds de la musique du Canada. De plus, le montant indiqué pour les crédits parlementaires tient compte d'une compression financière de 185 968 \$ ainsi que d'un supplément de 127 000 \$ pour la Commission internationale du théâtre francophone (CITF).

<sup>43</sup> Les crédits parlementaires de 2011-2012 ont été réduits de 959 500 \$, relativement au Programme national de traduction pour l'édition du livre. De plus, le montant indiqué pour les crédits parlementaires comprend un supplément de 127 000 \$ pour la CITF et un supplément de 50 000 \$ pour l'Enquête qualitative sur la diffusion des arts menée par l'Association canadienne des organismes artistiques (CAPACO).

<sup>44</sup> Les crédits parlementaires de 2012-2013 ont été réduits de 687 848 \$, relativement au Programme national de traduction pour l'édition du livre. De plus, le chiffre des crédits parlementaires tient compte du montant supplémentaire de 127 000 \$ pour la CITF et d'un transfert de 20 000 \$ au Patrimoine canadien pour appuyer conjointement trois rapports de recherche statistique sur les arts au Canada.

**Tableau 6 : Le Conseil des arts du Canada : subventions par province et territoire, 2013-2014 :<sup>45</sup>  
Comparaison entre population, artistes, demandes de subventions et comités de pairs évaluateurs**

	Subventions du Conseil des arts du Canada 2013-2014	% des subventions (Canada)	Population 2013 (en 000) <sup>46</sup>	% de la population	Nombre d'artistes 2006 <sup>47</sup>	% d'artistes	Total : demandes de subventions 2013-2014	% des subventions (Canada)	Pairs évaluateurs 2013-2014 <sup>48</sup>	% de pairs évaluateurs (Canada)
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>	1 451 575 \$	1,03 %	526,7	1,50 %	1 200	0,86 %	156	1,09 %	7	1,17 %
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>	454 500 \$	0,32 %	145,2	0,41 %	470	0,34 %	46	0,32 %	7	1,17 %
<b>Nouvelle-Écosse</b>	4 190 507 \$	2,98 %	940,8	2,68 %	3 735	2,67 %	431	3,02 %	31	5,20 %
<b>Nouveau-Brunswick</b>	2 151 920 \$	1,53 %	756,1	2,15 %	1 900	1,36 %	201	1,41 %	17	2,85 %
<b>Québec</b>	45 675 527 \$	32,52 %	8 155,3	23,20 %	30 170	21,54 %	4 712	32,96 %	186	31,21 %
<b>Ontario</b>	46 978 681 \$	33,44 %	13 538,0	38,51 %	56 860	40,60 %	4 871	34,08 %	150	25,17 %
<b>Manitoba</b>	6 478 955 \$	4,61 %	1 265,0	3,60 %	3 920	2,80 %	442	3,09 %	30	5,03 %
<b>Saskatchewan</b>	3 395 173 \$	2,42 %	1 108,3	3,15 %	3 045	2,17 %	250	1,75 %	25	4,19 %
<b>Alberta</b>	8 388 042 \$	5,97 %	4 025,1	11,45 %	12 160	8,68 %	735	5,14 %	40	6,71 %
<b>Colombie-Britannique</b>	20 081 003 \$	14,30 %	4 582,0	13,03 %	25 890	18,49 %	2 333	16,32 %	96	16,11 %
<b>Yukon</b>	492 578 \$	0,35 %	36,7	0,10 %	210	0,15 %	61	0,43 %	5	0,84 %
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>	167 575 \$	0,12 %	43,5	0,12 %	180	0,13 %	32	0,22 %	0	0,00 %
<b>Nunavut</b>	551 850 \$	0,39 %	35,6	0,10 %	250	0,18 %	23	0,16 %	2	0,34 %
<b>TOTAL (excl , international)</b>	<b>140 457 886 \$</b>	<b>100,00 %</b>	<b>35 158,3</b>	<b>100,00 %</b>	<b>140 040</b>	<b>100,00 %</b>	<b>14 293</b>	<b>100,00 %</b>	<b>596</b>	<b>100,00 %</b>
<b>Autre (international)</b>	1 614 153 \$	..	..	..	..	..	608	..	9	..
<b>TOTAL (incl , international)</b>	<b>142 072 039 \$</b>	..	..	..	..	..	<b>14 901</b>	..	<b>605</b>	..

<sup>45</sup> Tous les données sur les subventions du Conseil des arts du Canada excluent les achats de la Banque d'œuvres d'art, les fonds spéciaux, le DPP et l'UNESCO.

<sup>46</sup> Statistique Canada, Organisme Statistique National du Canada. « Population par année, par province et territoire », novembre 2013, <<http://www.statcan.gc.ca/tables-tableaux/sum-som/l02/cst01/demo02a-fra.htm>>.

<sup>47</sup> Hill Stratégies Recherche Inc. « Les artistes dans les provinces et territoires du Canada, basé sur le recensement de 2006 », *Regards statistiques sur les arts*, vol. 7 no 5, mars 2009, <<http://www.hillstrategies.com/fr/content/les-artistes-dans-les-provinces-et-territoires-du-canada>>.

<sup>48</sup> À l'exclusion des examinateurs externes et du personnel.



Tableau 7 : Ventilation sur cinq ans des subventions par discipline, de 2009-2010 à 2013-2014<sup>49</sup>

	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014
Danse	18 304 752 \$	18 625 326 \$	18 528 171 \$	18 475 256 \$	18 151 464 \$
Inter-arts	2 520 305 \$	2 563 955 \$	2 655 745 \$	2 623 800 \$	2 547 850 \$
Arts médiatiques	14 299 240 \$	13 419 401 \$	16 684 332 \$	14 774 607 \$	14 989 759 \$
Musique	29 473 318 \$	28 149 771 \$	28 087 660 \$	27 909 865 \$	27 778 045 \$
Théâtre	26 583 041 \$	26 823 304 \$	26 646 459 \$	26 520 109 \$	26 474 493 \$
Arts visuels	21 252 130 \$	21 255 694 \$	21 219 900 \$	21 068 663 \$	20 874 834 \$
Lettres et éditions	24 574 977 \$	24 237 315 \$	24 241 918 \$	24 343 737 \$	24 107 396 \$
Prix et autres <sup>50</sup>	9 128 401 \$	7 249 319 \$	7 084 625 \$	5 979 416 \$	7 148 198 \$
<b>Programmes de subventions<sup>51</sup></b>	<b>146 136 164 \$</b>	<b>142 324 085 \$</b>	<b>145 148 810 \$</b>	<b>141 695 453 \$</b>	<b>142 072 039 \$</b>
Programme du droit de prêt public	9 939 089 \$	9 901 337 \$	9 921 247 \$	9 766 310 \$	9 762 247 \$
Programme d'achat de la Banque d'œuvres d'art	286 066 \$	49 470 \$	301 325 \$	7 800 \$	3 000 \$
Commission canadienne pour l'UNESCO	92 300 \$	135 010 \$	110 000 \$	78 334 \$	70 869 \$
Fonds spéciaux <sup>52</sup>	2 219 590 \$	2 127 214 \$	2 217 549 \$	1 911 645 \$	1 789 339 \$
<b>FINANCEMENT TOTAL DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA</b>	<b>158 673 209 \$</b>	<b>154 537 116 \$</b>	<b>157 698 931 \$</b>	<b>153 459 542 \$</b>	<b>153 697 494 \$</b>

<sup>49</sup> Les montants totaux peuvent ne pas correspondre en raison de l'arrondissement. De plus, les données sont compilées par un système « en direct » qui reflète les changements continuels du statut des subventions individuelles, notamment les ajustements, les annulations et les refus. Par conséquent, le total des subventions exprimé dans ce tableau peut varier légèrement du total des subventions exprimé dans des tableaux produits à d'autres moments.

<sup>50</sup> Le terme « autres » comprend les programmes de développement d'auditoires et de marchés, le Bureau des arts autochtones, le Bureau de l'équité, le programme de 50<sup>e</sup> Anniversaire, et du financement du Bureau du directeur de la division des arts.

<sup>51</sup> Le total des programmes de subventions exclut les bourses offertes dans le cadre de fonds spéciaux comme la bourse Molson, les bourses Killam, etc. et les paiements des droits du prêt public. Le financement total du Conseil des arts du Canada inclut les fonds spéciaux ainsi que les paiements des droits du prêt public.

<sup>52</sup> Les fonds spéciaux comprennent toutes les bourses dotées, les bourses de recherche et les bourses Killam, ainsi que le Fonds Japon-Canada.

Tableau 8 : Ventilation sur cinq ans des subventions par province et territoire, de 2009-2010 à 2013-2014

	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014
Terre-Neuve-et-Labrador	1 666 595 \$	1 417 260 \$	1 673 032 \$	1 422 025 \$	1 451 575 \$
Île-du-Prince-Édouard	379 245 \$	353 890 \$	382 940 \$	287 315 \$	454 500 \$
Nouvelle-Écosse	4 304 427 \$	4 146 649 \$	4 284 225 \$	4 454 787 \$	4 190 507 \$
Nouveau-Brunswick	2 015 550 \$	1 968 505 \$	2 278 833 \$	1 987 725 \$	2 151 920 \$
Québec	46 256 455 \$	44 601 290 \$	47 217 778 \$	44 867 457 \$	45 675 527 \$
Ontario	47 778 321 \$	48 021 070 \$	47 050 063 \$	48 149 336 \$	46 978 681 \$
Manitoba	6 568 630 \$	6 322 559 \$	6 757 213 \$	6 552 656 \$	6 478 955 \$
Saskatchewan	3 536 871 \$	3 533 388 \$	3 335 929 \$	3 169 420 \$	3 395 173 \$
Alberta	10 469 130 \$	9 487 394 \$	9 635 427 \$	8 411 987 \$	8 388 042 \$
Colombie-Britannique	20 704 507 \$	20 458 486 \$	19 766 321 \$	19 972 350 \$	20 081 003 \$
Yukon	524 510 \$	399 280 \$	479 225 \$	380 981 \$	492 578 \$
Territoires du Nord-Ouest	197 365 \$	299 160 \$	303 642 \$	179 000 \$	167 575 \$
Nunavut	457 500 \$	281 500 \$	403 930 \$	310 125 \$	551 850 \$
Autre <sup>53</sup>	1 277 058 \$	1 103 654 \$	1 580 252 \$	1 550 289 \$	1 614 153 \$
<b>Programmes de subventions</b>	<b>146 136 164 \$</b>	<b>142 324 085 \$</b>	<b>145 148 810 \$</b>	<b>141 695 453 \$</b>	<b>142 072 039 \$</b>

<sup>53</sup> Inclut les organismes du secteur des arts et les artistes dont l'adresse est située à l'extérieur du Canada; par exemple, les bénéficiaires de subventions en vertu du programme Subventions à la traduction internationale.

**Tableau 9 : Subventions par programme et par province ou territoire en 2013-2014**

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
Arts médiatiques		224 820 \$	108 900 \$	357 822 \$	255 375 \$	4 713 514 \$	4 964 865 \$	921 520 \$	391 040 \$	633 952 \$	1 759 931 \$	154 970 \$	25 000 \$	250 750 \$	227 300 \$	14 989 759 \$
3204	Subventions aux artistes du cinéma et de la vidéo	20 000		92 700	59 000	1 342 100	1 105 100	308 500	60 000	115 900	355 300			37 500	98 300	3 594 400
3209	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio: Résidences en nouveaux médias														55 000	55 000
3215	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio - Subventions de réalisation	55 000				472 000	204 000		51 000	39 000	24 000				60 000	905 000
3220	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio - Subventions de recherche					40 000	20 000	20 000			40 000					120 000
3225	Subventions de voyage aux artistes des arts médiatiques	3 000		5 000	4 000	86 500	97 250	4 250	0 500	6 000	27 250				14 000	247 750
3226	Programme de visites d'artistes étrangers			3 000		10 000	16 500	3 500								33 000
3240	Subventions aux artistes autochtones des arts médiatiques					58 000	107 424		20 000	40 000	134 500			92 000		451 924
3252	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)			20 000		67 500	40 000	12 000	20 000		10 000					169 500
3306	Subventions aux organismes des arts médiatiques: Pluriannuel	130 500	42 400	202 780	105 900	1 995 250	1 826 200	428 820	182 680	364 320	923 900	43 720	25 000	50 000		6 321 470
3307	Subventions aux organismes des arts médiatiques: Achat d'équipement	16 320	15 200	34 342	9 025	194 714	108 767	24 700	33 660	57 632	110 921					605 281
3308	Subventions aux organismes arts médiatiques: Initiatives		51 300		52 250	189 350	1 137 394	75 000			26 400	63 750		71 250		1 666 694
3309	Subventions aux organismes arts médiatiques: Fonds d'urgence										5 000					5 000
3312	Subventions de projets aux organismes, aux groupes et aux collectifs des arts médiatiques				25 200	258 100	302 230	44 750	23 200	11 100	102 660	47 500				814 740

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
Arts visuels		172 700 \$	190 000 \$	668 370 \$	597 100 \$	5 635 164 \$	6 624 350 \$	856 450 \$	1 136 400 \$	1 131 800 \$	3 433 300 \$	70 200 \$	20 000 \$		339 000 \$	20 874 834 \$
5526	Subventions aux musées et aux galeries d'art	95 000	140 000	396 000	150 000	1 595 000	2 660 000	334 000	608 000	562 000	1 415 000	45 000				8 000 000
5528	Soutien aux organismes de service nationaux en arts visuels				61 000	246 000	235 000									542 000
5540	Aide aux centres d'artistes autogérés	58 500		101 000	197 300	1 330 450	1 200 450	141 050	284 500	216 300	571 000		20 000			4 120 550
5625	Métiers d'art : Subventions aux artistes et aux commissaires			20 000	40 000	90 000	94 000	40 000		11 000	30 000					325 000
5660	Arts visuels : Subventions de projets aux commissaires et critiques					97 240	38 300	25 000			25 000					185 540
5731	Subventions de projets aux artistes des arts visuels	16 700		62 100	60 000	909 600	957 250	109 900	58 000	187 400	580 800				132 500	3 074 250
5732	Subventions de longue durée aux artistes des arts visuels					320 000	280 000	40 000	40 000		280 000				160 000	1 120 000
5737	Programme de résidences internationales en arts visuels			21 000		89 000	80 500		38 500	16 500	35 500				21 000	302 000
5760	Subventions de voyage aux professionnels des arts visuels	2 500		8 370	6 000	84 774	91 250	2 500	7 000	12 000	47 500	6 000			5 500	273 394
5781	Arts visuels : Subventions d'acquisition aux musées et aux galeries d'art à but non lucratif			2 700	5 000	89 500	178 400	30 000	92 900	20 000	82 500					501 000
5782	Subventions aux galeristes professionnels canadiens en art contemporain			3 000		14 000	54 000			2 700	6 000					79 700
5804	Subventions aux grandes expositions internationales					366 000	313 000				40 000				20 000	739 000
5805	Subventions de projets aux organismes des arts visuels			34 200	47 000	213 100	221 700	45 500	7 500	60 900	110 600	14 200				754 700
5806	Programme de visites d'artistes étrangers				3 000	16 500	2 500	1 500			6 000					29 500

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
5807	Arts visuels : Programme de collaboration entre les artistes et la communauté				4 800	45 000	30 000									79 800
5825	Subventions aux conservateurs autochtones pour des résidences en arts visuels						73 000			3 000	52 000					128 000
5828	Programme d'aide aux formes d'arts visuels traditionnels autochtones/inuits pour les artistes (individuels)			20 000		20 000					87 500					127 500
5829	Programme d'aide aux formes d'arts visuels traditionnels autochtones/inuits pour les organismes							20 000			19 900	5 000				44 900
5830	Subventions aux conservateurs de diverse cultures pour des résidences en arts visuels						24 000				24 000					48 000
5841	Architecture : Subventions aux individus et aux bureaux					34 000	86 000	10 000			20 000					150 000
5842	Architecture : Subventions aux organismes		50 000		23 000	75 000	5 000	57 000		40 000						250 000
<b>Bureau de l'équité</b>				26 760 \$	2 400 \$	292 280 \$	739 560 \$	43 900 \$		61 900 \$	404 650 \$					1 571 450 \$
0379	Initiative d'accroissement de la capacité - Subventions de voyage			3 000	2 400	3 430	19 750	1 400		3 650	0 750					34 380
0382	Initiative d'accroissement de la capacité					207 110	612 990	25 500		58 250	305 900					1 209 750
0383	Initiative d'accroissement de la capacité - Subventions de projets			23 760		81 740	106 820	17 000			98 000					327 320
<b>Bureau des arts autochtones</b>			20 000 \$	4 000 \$		214 640 \$	447 750 \$	44 000 \$	59 000 \$	46 500 \$	306 550 \$	58 750 \$	35 100 \$	138 000 \$		1 374 290 \$
0354	Programme Transmissions de l'héritage des aînés aux jeunes		20 000				40 000		9 000	20 000	20 000		20 000	40 000		169 000
0359	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)					20 000			10 500	20 000	45 000			20 000		115 500

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
0362	Subventions de voyage pour les projets de collaboration entre artistes des Peuples autochtones						9 000		1 500	2 500	10 800	3 750				27 550
0363	Programme d'accroissement de la capacité : L'Envol de l'aigle			4 000		17 940	15 500	4 000	8 000	4 000	15 100					68 540
0366	Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones - internationaux					30 000	122 000				35 400	30 000		18 000		235 400
0367	Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones - nationaux					20 000	44 200				54 000		15 100			133 300
0386	Programme d'accroissement de la capacité: Aide pluriannuelle aux projets					110 000	170 000	40 000	30 000		90 000			60 000		500 000
0387	Programme d'accroissement de la capacité: Aide annuel aux projets					16 700	47 050				36 250	25 000				125 000
<b>Bureau Inter-arts</b>				1 000 \$	750 \$	1 412 900 \$	321 500 \$	52 000 \$	98 200 \$	80 000 \$	471 500 \$	25 000 \$	20 000 \$	65 000 \$		2 547 850 \$
2923	Bureau Inter-arts : Subventions de voyage aux artistes			1 000	0 750	23 500	22 000	4 000	1 500	6 500	8 000					67 250
2928	Programme de visites d'artistes étrangers					2 500	2 500	3 000			2 000					10 000
2937	Bureau Inter-arts: Subventions aux organismes					835 500	111 000		81 000	53 500	233 500			65 000		1 379 500
2938	Bureau Inter-arts : Subventions de tournées aux artistes et aux organismes					160 500	27 000									187 500
2939	Bureau Inter-arts: Subventions de projets aux organismes - Collaboration entre les artistes et la communauté					45 000	15 000	20 000			20 000					100 000
2940	Bureau Inter-arts: Subventions de projet aux organismes					113 000	71 000			20 000	162 000	25 000	20 000			411 000
2946	Bureau Inter-arts : Subventions aux artistes					221 600	33 000	25 000	15 700		25 000					320 300

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
2947	Bureau Inter-arts : Subventions aux artistes - Collaboration entre les artistes et la communauté					11 300	40 000				21 000					72 300
<b>Danse</b>		<b>71 600 \$</b>		<b>238 900 \$</b>	<b>125 250 \$</b>	<b>6 605 148 \$</b>	<b>6 456 541 \$</b>	<b>1 170 000 \$</b>	<b>29 456 \$</b>	<b>839 775 \$</b>	<b>2 570 794 \$</b>				<b>44 000 \$</b>	<b>18 151 464 \$</b>
2105	Subventions de voyage aux professionnels de la danse	0 400		1 600		23 643	33 455	2 300		2 900	15 150					79 448
2120	Création/production en danse : subventions pluriannuelles et annuelles			50 000		4 220 350	4 250 825	1 084 500		626 875	1 115 900					11 348 450
2121	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)	10 500				49 000	65 300									124 800
2151	Aide à la tournée en danse				88 000	431 374	441 000		7 956	40 000	182 044					1 190 374
2155	Aide à la tournée en danse - internationale					570 940	188 696	20 000			95 500				7 000	882 136
2169	Programme de présentation de danse	42 700		57 000	32 250	298 300	306 200		8 000	45 000	210 000					999 450
2170	Services de soutien au milieu de la danse	5 000		59 000	5 000	418 000	498 965	11 500	4 500	50 000	269 000					1 320 965
2177	Aide annuelle aux compagnies, aux organismes, aux groupes et aux collectifs de danse autochtones										185 000					185 000
2178	Subventions de projet de production en danse aux Peuples autochtones						126 700	15 000		30 000	15 000					186 700
2203	Subventions de projets de production en danse			50 500		446 500	287 200	25 000	9 000	22 000	344 000				25 000	1 209 200
2204	Subventions aux artistes professionnels autochtones de la danse					5 800	15 500									21 300
2206	Subventions aux professionnels de la danse	13 000		20 800		101 241	137 700	11 700		23 000	94 200				12 000	413 641
2217	Projets de production d'oeuvres de danse à l'écran					40 000	105 000				45 000					190 000

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
Développement des publics et des marchés		5 255 \$	2 100 \$	14 455 \$	19 975 \$	1 010 315 \$	720 147 \$	23 785 \$	8 550 \$	44 140 \$	406 126 \$	45 475 \$	4 700 \$		49 035 \$	2 354 058 \$
0338	Subventions aux agents, aux gérants et aux représentants d'artistes des arts de la scène : aide pluriannuelle et aide annuelle				10 000	327 700	264 542				119 750	22 500				744 492
0339	Jeux de la Francophonie					33 000	7 000	4 000								44 000
0340	Programme de Promotion de la diffusion - Subventions de voyage : Canada	2 310	2 100	7 645	9 975	68 980	93 342	4 330	5 010	15 235	103 896	9 545				322 368
0346	Programme de promotion de la diffusion - Subventions de voyage : internationale	2 945		6 810		580 635	355 263	15 455	3 540	28 905	182 480	13 430	4 700		49 035	1 243 198
<b>Directeur disciplines arts</b>		<b>15 400 \$</b>	<b>12 000 \$</b>	<b>54 500 \$</b>		<b>295 200 \$</b>	<b>253 900 \$</b>	<b>12 500 \$</b>			<b>142 000 \$</b>			<b>9 400 \$</b>		<b>794 900 \$</b>
0482	Leadership pour le changement : Subventions de développement organisationnel	15 400	12 000	54 500		295 200	253 900	12 500			142 000			9 400		794 900
<b>Lettres et édition</b>		<b>327 600 \$</b>	<b>50 000 \$</b>	<b>802 600 \$</b>	<b>498 000 \$</b>	<b>9 127 650 \$</b>	<b>7 626 094 \$</b>	<b>730 600 \$</b>	<b>491 767 \$</b>	<b>714 250 \$</b>	<b>3 101 835 \$</b>	<b>31 200 \$</b>	<b>39 100 \$</b>	<b>82 200 \$</b>	<b>484 500 \$</b>	<b>24 107 396 \$</b>
6025	Aide à l'édition de livres - Subventions aux nouveaux éditeurs					127 000	45 000				45 000					217 000
6030	Aide à l'édition de livres - Subventions globales	186 100	27 800	359 500	183 600	3 726 900	2 682 700	405 000	145 100	248 800	1 256 300			37 200		9 259 000
6035	Aide à l'édition de livres - Subventions à la traduction			36 800	8 900	849 800	155 700	21 500			136 200					1 208 900
6045	Subventions à la traduction internationale														335 500	335 500
6046	Programme de visites d'artistes étrangers			1 000		20 000	5 750				2 000					28 750
6055	Aide à l'édition de livres - Tournées de promotion pour les auteurs	19 700	1 400	14 400	23 300	221 100	278 400	22 100	4 400	22 400	126 500					733 700
6058	Aide à l'édition de livres - Subventions pour les livres d'art					40 000	15 000							15 000		70 000
6075	Subventions aux périodiques d'art et de littérature	16 400		22 100	41 300	1 151 550	1 244 000	156 200	79 117	97 100	452 898					3 260 665
6091	Résidences d'écrivains	10 000		8 300	20 000	5 000	79 000	10 000		22 750	57 325					212 375
6093	Rencontres littéraires	21 400	10 800	28 000	38 400	154 250	248 900	7 700	7 800	18 600	102 832	6 200	12 100			656 982



UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
6133	Subventions aux écrivains professionnels - Création littéraire	51 000		162 000	84 000	1 193 000	1 215 000	12 000	62 000	135 000	576 580	25 000			143 000	3 658 580
6235	Subventions de voyage aux écrivains professionnels			1 500	3 500	44 050	60 244	1 000	1 250	4 500	11 500				6 000	133 544
6240	Subventions aux Peuples autochtones					26 000	59 500	38 000	62 000	22 000	58 000		5 000	30 000		300 500
6245	Programme d'aide à la littérature orale	15 000		43 000		223 500	137 900		15 000	64 100	87 500		22 000			608 000
6291	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)					35 000	10 000				11 400					56 400
6294	Soutien à la promotion des arts littéraires	8 000	10 000	126 000	95 000	1 310 500	1 389 000	57 100	115 100	79 000	177 800					3 367 500
<b>Musique</b>		<b>166 400 \$</b>	<b>71 500 \$</b>	<b>943 600 \$</b>	<b>112 700 \$</b>	<b>7 223 680 \$</b>	<b>9 860 582 \$</b>	<b>1 480 900 \$</b>	<b>386 150 \$</b>	<b>2 673 475 \$</b>	<b>4 483 753 \$</b>	<b>17 900 \$</b>	<b>3 675 \$</b>	<b>6 500 \$</b>	<b>347 230 \$</b>	<b>27 778 045 \$</b>
3550	Programme d'aide aux chorales professionnelles	10 000		11 000		60 000	321 200	24 000		56 800	291 500					774 500
3560	Programme d'aide à la musique nouvelle	45 000		34 000	31 000	694 600	894 600	48 700	17 000	12 100	349 900					2 126 900
3626	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)			11 000		24 000	70 800				21 000					126 800
3643	Subventions aux musiciens professionnels (à titre individuel)	5 700	20 000	33 900	5 000	490 550	473 800	26 200	30 500	53 700	229 300	6 000			161 700	1 536 350
3672	Musique : Commandes de compositions canadiennes	4 000		3 500	18 500	140 500	100 750	6 000		20 500	89 950				70 500	454 200
3673	Résidences de compositeurs et de chefs					50 000	28 000			44 500	47 500					170 000
3711	Musique: Subventions de voyage	2 600	2 500	4 300	6 000	103 830	126 440	4 400	2 200	14 475	74 753	0 900	0 675		27 830	370 903
3725	Musique : Subventions de production		10 000		6 500	341 050	231 000	24 200			186 100	11 000				809 850
3730	Musique : Subventions aux orchestres professionnels	76 600	17 000	663 400	45 700	3 300 700	3 608 743	966 000	292 000	1 585 700	1 842 350					12 398 193
3735	Programme pour les organismes musicaux professionnels			130 000		474 000	406 000	125 000			39 000					1 174 000
3740	Programme d'aide à l'Opéra/au nouvel opéra	15 000		7 500		909 350	2 741 000	134 900	22 450	743 400	998 500					5 572 100
3758	Programme de visites d'artistes étrangers					3 000	6 000	2 000			4 000					15 000

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
3763	Musique : Subventions de tournées	5 000	22 000	45 000		593 700	763 549	99 500		123 300	306 900				87 200	2 046 149
3765	Musique des Peuples autochtones : Subventions de projet					38 400	78 500	15 000	19 000	19 000						169 900
3766	Musique des Peuples autochtones : Subventions de voyage	2 500					10 200	5 000	3 000		3 000		3 000	6 500		33 200
<b>Service des prix</b>				27 000 \$	1 000 \$	410 500 \$	392 000 \$	93 000 \$	2 000 \$	10 000 \$	89 000 \$				29 000 \$	1 053 500 \$
8021	Prix Jacqueline-Lemieux										6 000					6 000
8022	Bourses Peter-Dwyer (École nationale de ballet)						10 000									10 000
8084	Prix Robert-Fleming						2 000									2 000
8085	Prix Virginia-Parker										25 000					25 000
8086	Prix Healey-Willan									5 000						5 000
8087	Prix Jules-Léger de la nouvelle musique de chambre					7 500										7 500
8088	Concours de musique national Eckhardt-Gramatté							9 000								9 000
8090	Concours national de chorale d'amateurs						20 000									20 000
8098	Prix Michael-Measures						15 000									15 000
8131	Bourses Peter-Dwyer (École nationale de théâtre)					10 000										10 000
8132	Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène						150 000									150 000
8141	Prix Saidye-Bronfman			25 000												25 000
8142	Prix de Rome en architecture					34 000		50 000								84 000
8143	Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques					50 000	100 000				25 000					175 000
8161	Prix littéraires du Gouverneur général			1 000	1 000	253 000	66 000	25 000	1 000	3 000	29 000				29 000	408 000
8166	Prix littéraires Radio-Canada			1 000		29 000	17 000	6 000	1 000	2 000	4 000					60 000
8171	Prix littéraires du Gouverneur général - Promotion de l'édition					27 000	12 000	3 000								42 000
<b>Théâtre</b>		467 800 \$		1 051 500 \$	539 370 \$	8 734 536 \$	8 571 392 \$	1 050 300 \$	792 610 \$	2 152 250 \$	2 911 564 \$	89 083 \$	20 000 \$		94 088 \$	26 474 493 \$
4539	Théâtre: Subventions pluriannuelles aux organismes professionnels	436 800		868 100	492 520	6 739 315	7 038 820	940 100	745 700	1 784 800	2 333 500	66 800				21 446 455
4545	Subventions de projets de production en théâtre pour artistes établis	16 000		21 000	12 000	333 450	250 000	12 000	15 000	56 000	119 000					834 450

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
4570	Subventions aux artistes du théâtre	4 000		18 000	16 000	211 000	277 500	27 000	23 000	89 000	31 500	3 000				700 000
4573	Subventions de voyage aux artistes du théâtre	1 000		1 600	0 500	28 200	28 300		3 350	5 150	21 750				0 750	90 600
4582	Subventions de projet de production en théâtre pour artistes nouveaux venus	9 000				156 500	205 000	8 000		26 000	44 000					448 500
4583	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté en théâtre (PCAC)					57 000	100 500	10 000		26 500	56 000					250 000
4585	Soutien au développement des organismes autochtones de théâtre					35 000	81 700	17 200		20 000	30 100	16 000	20 000			220 000
4600	Programme d'aide à la tournée et aux initiatives spéciales en théâtre			78 000	14 000	496 500	427 500	34 500		64 000	86 000					1 200 500
4615	Aide aux déplacements des directeurs artistiques, des directeurs administratifs et des diffuseurs de théâtre			4 800	1 500	7 100	11 000	1 500	2 050	5 600	12 500	3 283				49 333
4630	Programme international de théâtre			60 000		654 000	133 925			74 000	167 500					1 089 425
4650	Subventions pour la traduction d'œuvres théâtrales canadiennes				2 850	5 571	5 647		2 760	1 200	5 964				26 438	50 430
4651	Programme de visites d'artistes étrangers	1 000				2 000	2 500		0 750		3 750					10 000
4655	Commission internationale du théâtre francophone (CITF)					8 900	9 000								66 900	84 800
4615	Aide aux déplacements des directeurs artistiques, des directeurs administratifs et des diffuseurs de théâtre	1 000		3 000	1 750	5 500	15 650	3 250	4 750	4 100	10 250	1 000				50 250
4620	La Brigade volante	15 000				61 535	14 000		4 000	5 000	54 000					153 535
4630	Programme international de théâtre	5 450		42 000		611 200	179 999			34 500	82 000					955 149
4650	Subventions pour la traduction d'œuvres théâtrales canadiennes					12 750	4 750		11 550	6 450					36 550	72 050
4651	Programme de visites d'artistes étrangers					4 000				2 000	4 000					10 000



UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
7725	Bourses J.-B.-C.-Watkins							5 000	5 000						5 000	15 000
7775	Prix John-Stephen-Hirsch					12 000										12 000
7800	Bourse John-G.-Diefenbaker														95 000	95 000
7875	Prix Jean-Marie-Beaudet en direction d'orchestre						1 000									1 000
7925	Prix de la dotation York-Wilson							30 000								30 000
7927	Le Prix Walter-Carsen d'excellence en arts de la scène						30 000									30 000
Total général (Incluant le programme d'acquisition de la Banque d'œuvres d'art, le Programme du droit de prêt public, la Commission canadienne pour l'UNESCO et les Fonds spéciaux)		1 553 651 \$	488 664 \$	4 444 559 \$	2 315 410 \$	50 414 300 \$	50 583 115 \$	6 761 420 \$	3 702 319 \$	8 876 233 \$	21 336 157 \$	500 609 \$	175 954 \$	551 968 \$	1 993 134 \$	153 697 494 \$

**Tableau 10 : Nombre de subventions par programme et par province ou territoire en 2013-2014**

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
Arts médiatiques		9	3	15	9	191	175	25	12	25	76	4	1	5	13	563
3204	Subventions aux artistes du cinéma et de la vidéo	1		4	1	40	32	6	1	4	11			1	3	104
3209	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio : Résidences en nouveaux médias														1	1
3215	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio - Subventions de réalisation	2				15	6		1	2	2				1	29
3220	Subventions aux artistes des nouveaux médias et de l'audio - Subventions de recherche					3	1	1			2					7
3225	Subventions de voyage aux artistes des arts médiatiques	2		5	2	55	64	5	1	4	20				8	166
3226	Programme de visites d'artistes étrangers			1		4	6	2								13
3240	Subventions aux artistes autochtones des arts médiatiques					3	5		1	2	7			2		20
3252	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)			1		4	2	1	1		1					10
3306	Subventions aux organismes des arts médiatiques : Pluriannuel	3	1	2	3	32	28	5	4	6	14	1	1	1		101
3307	Subventions aux organismes des arts médiatiques : Achat équipement	1	1	2	1	18	11	2	2	5	10					53
3308	Subventions aux organismes arts médiatiques : Initiatives		1		1	6	8	1			1	1		1		20
3309	Subventions aux organismes arts médiatiques: Fonds d'urgence										1					1

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
3312	Subventions de projets aux organismes, aux groupes et aux collectifs des arts médiatiques				1	11	12	2	1	2	7	2				38
<b>Arts visuels</b>		<b>5</b>	<b>2</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>216</b>	<b>246</b>	<b>34</b>	<b>26</b>	<b>43</b>	<b>125</b>	<b>6</b>	<b>1</b>		<b>17</b>	<b>771</b>
5526	Subventions aux musées et aux galeries d'art	1	1	4	2	13	31	3	6	5	11	1				78
5528	Soutien aux organismes de service nationaux en arts visuels				1	2	2									5
5540	Aide aux centres d'artistes autogérés	2		3	4	26	19	4	5	5	9		1			78
5625	Métiers d'art : Subventions aux artistes et aux commissaires			1	1	6	6	2		1	2					19
5660	Arts visuels : Subventions de projets aux commissaires et critiques					5	2	1			1					9
5731	Subventions de projets aux artistes des arts visuels	1		4	3	50	54	6	3	12	32				7	172
5732	Subventions de longue durée aux artistes des arts visuels					8	7	1	1		7				4	28
5737	Programme de résidences internationales en arts visuels			1		4	4		2	1	1				1	14
5760	Subventions de voyage aux professionnels des arts visuels	1		5	5	57	62	2	4	9	31	3			4	183
5781	Arts visuels : Subventions d'acquisition aux musées et aux galeries d'art à but non lucratif			1	1	3	11	1	4	1	4					26
5782	Subventions aux galeristes professionnels canadiens en art contemporain			1		2	6			1	1					11
5804	Subventions aux grandes expositions internationales					4	6				1				1	12
5805	Subventions de projets aux organismes des arts visuels			4	5	21	23	9	1	6	13	1				83

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
5806	Programme de visites d'artistes étrangers				1	7	1	1			2					12
5807	Arts visuels : Programme de collaboration entre les artistes et la communauté				1	3	2									6
5825	Subventions aux conservateurs autochtones pour des résidences en arts visuels						3			1	1					5
5828	Programme d'aide aux formes d'arts visuels traditionnels autochtones/inuits pour les artistes individuels			1		1					6					8
5829	Programme d'aide aux formes d'arts visuels traditionnels autochtones/inuits pour les organismes							1			1	1				3
5830	Subventions aux conservateurs de diverse cultures pour des résidences en arts visuels						1				1					2
5841	Architecture : Subventions aux individus et aux bureaux					2	5	1			1					9
5842	Architecture : Subventions aux organismes		1		1	2	1	2		1						8
<b>Bureau de l'équité</b>				3	1	16	45	4		4	18					91
379	Initiative d'accroissement de la capacité - Subventions de voyage			2	1	2	14	1		2	1					23
0382	Initiative d'accroissement de la capacité					10	26	2		2	13					53
0383	Initiative d'accroissement de la capacité - Subventions de projets			1		4	5	1			4					15
<b>Bureau des arts autochtones</b>			1	1		14	30	3	6	4	24	4	2	6		95
354	Programme Transmissions de l'héritage des aînés aux jeunes		1				2		1	1	1		1	2		9



UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
0359	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)					1			1	1	3			1		7
0362	Subventions de voyage pour les projets de collaboration entre artistes des Peuples autochtones						5		1	1	5	2				14
0363	Programme d'accroissement de la capacité : L'Envol de l'aigle			1		6	4	1	2	1	4					19
0366	Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones - internationaux					1	6				2	1		1		11
0367	Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones - nationaux					1	3				4		1			9
0386	Programme d'accroissement de la capacité : Aide pluriannuelle aux projets					4	7	2	1		3				2	19
0387	Programme d'accroissement de la capacité : Aide annuel aux projets					1	3				2	1				7
<b>Bureau Inter-arts</b>				1	1	65	31	6	3	8	23	1	1	1		141
2923	Bureau Inter-arts : Subventions de voyage aux artistes			1	1	19	17	3	1	5	7					54
2928	Programme de visites d'artistes étrangers					1	1	1			1					4
2937	Bureau Inter-arts : Subventions aux organismes					16	2		1	2	5			1		27
2938	Bureau Inter-arts : Subventions de tournées aux artistes et aux organismes					9	2									11
2939	Bureau Inter-arts: Subventions de projets aux organismes - Collaboration entre les artistes et la communauté					3	1	1			1					6
2940	Bureau Inter-arts: Subventions de projet aux organismes					5	4			1	7	1	1			19

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
2946	Bureau Inter-arts : Subventions aux artistes					11	2	1	1		1					16
2947	Bureau Inter-arts : Subventions aux artistes - Collaboration entre les artistes et la communauté					1	2				1					4
<b>Danse</b>		<b>5</b>		<b>14</b>	<b>5</b>	<b>148</b>	<b>139</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>16</b>	<b>77</b>				<b>3</b>	<b>422</b>
2105	Subventions de voyage aux professionnels de la danse	1		2		25	30	2		3	16					79
2120	Création/production en danse : subventions pluriannuelles et annuelles			1		27	18	3		2	10					61
2121	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté	1				2	3									6
2151	Aide à la tournée en danse				1	13	11		1	1	6					33
2155	Aide à la tournée en danse - internationale					23	7	1			2				1	34
2169	Programme de présentation de danse	1		2	3	11	14		1	1	8					41
2170	Services de soutien au milieu de la danse	1		2	1	7	15	1	1	2	5					35
2177	Aide annuelle aux compagnies, aux organismes, aux groupes et aux collectifs de danse autochtones										3					3
2178	Subventions de projet de production en danse aux Peuples autochtones						4	1		1	1					7
2203	Subventions de projets de production en danse			4		21	13	1	1	2	13				1	56
2204	Subventions aux artistes professionnels autochtones de la danse					1	1									2
2206	Subventions aux professionnels de la danse	1		3		16	21	2		4	12				1	60

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
2217	Projets de production d'œuvres de danse à l'écran					2	2				1					5
Développement des publics et des marchés		3	1	12	4	199	146	13	6	15	75	10	1		10	495
0338	Subventions aux agents, aux gérants et aux représentants d'artistes des arts de la scène: aide pluriannuelle et annuelle				1	16	12				4	1				34
0339	Jeux de la Francophonie					6	1	1								8
0340	Programme de Promotion de la diffusion - Subventions de voyage : Canada	1	1	8	3	33	44	6	3	9	30	4				142
0346	Programme de promotion de la diffusion - Subventions de voyage : internationale	2		4		144	89	6	3	6	41	5	1		10	311
Directeur disciplines arts		2	1	6		25	22	2			13			1		72
0482	Leadership pour le changement : Subventions de développement organisationnel	2	1	6		25	22	2			13			1		72
Lettres et édition		20	6	57	33	465	381	37	28	46	178	2	3	4	96	1 356
6025	Aide à l'édition de livres - Subventions aux nouveaux éditeurs					8	3				3					14
6030	Aide à l'édition de livres - Subventions globales	4	1	8	3	68	43	9	3	5	20			1		165
6035	Aide à l'édition de livres - Subventions à la traduction			7	4	84	34	5			16					150
6045	Subventions à la traduction internationale														85	85
6046	Programme de visites d'artistes étrangers			1		9	5				1					16
6055	Aide à l'édition de livres - Tournées de promotion pour les auteurs	4	1	6	3	51	46	8	2	5	19					145
6058	Aide à l'édition de livres - Subventions pour les livres d'art					3	1							1		5

UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
6075	Subventions aux périodiques d'art et de littérature	1		1	1	45	41	5	4	5	18					121
6091	Résidences d'écrivains	1		2	1	1	10	1		2	5					23
6093	Rencontres littéraires	5	3	12	8	31	37	2	2	6	28	1	1			136
6133	Subventions aux écrivains professionnels - Création littéraire	3		10	5	61	71	1	3	8	33	1			7	203
6235	Subventions de voyage aux écrivains professionnels			1	3	29	39	1	2	3	9				4	91
6240	Subventions aux Peuples autochtones					4	7	3	3	2	7		1	2		29
6245	Programme d'aide à la littérature orale	1		3		19	11		1	4	7		1			47
6291	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté					3	1				1					5
6294	Soutien à la promotion des arts littéraires	1	1	6	5	49	32	2	8	6	11					121
<b>Musique</b>		<b>10</b>	<b>5</b>	<b>20</b>	<b>11</b>	<b>261</b>	<b>266</b>	<b>26</b>	<b>10</b>	<b>38</b>	<b>140</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>49</b>	<b>842</b>
3550	Programme d'aide aux chorales professionnelles	1		1		3	13	2		2	8					30
3560	Programme d'aide à la musique nouvelle	1		2	2	23	14	2	1	2	12					59
3626	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté (PCAC)			1		2	5				2					10
3643	Subventions aux musiciens professionnels à titre individuel	1	1	5	1	58	53	4	2	6	23	1			13	168
3672	Musique : Commandes de compositions canadiennes	1		1	3	26	16	1		4	14				11	77
3673	Résidences de compositeurs et de chefs					4	2			3	4					13
3711	Musique: Subventions de voyage	2	1	4	3	39	51	4	2	10	27	1	1		17	162
3725	Musique : Subventions de production		1		1	37	26	2			18	1				86
3730	Musique : Subventions aux orchestres professionnels	1	1	1	1	15	14	3	2	3	8					49
3735	Programme pour les organismes musicaux professionnels			1		12	14	2			2					31



UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
Théâtre		10		31	12	294	230	22	21	61	119	7	1		17	825
4539	Théâtre: Subventions pluriannuelles aux organismes professionnels	5		11	3	67	50	7	6	18	28	2				197
4545	Subventions de projets de production en théâtre pour artistes établis	1		2	1	29	22	1	1	4	10					71
4570	Subventions aux artistes du théâtre	1		2	2	25	26	3	2	9	7	1				78
4573	Subventions de voyage aux artistes du théâtre	1		3	1	30	34		4	7	21				1	102
4582	Subventions de projet de production en théâtre pour artistes nouveaux venus	1				15	20	1		3	4					44
4583	Programme de collaboration entre les artistes et la communauté en théâtre					7	11	1		2	5					26
4585	Soutien au développement des organismes autochtones de théâtre					2	6	1		1	2	1	1			14
4600	Programme d'aide à la tournée et aux initiatives spéciales en théâtre			4	1	37	22	5		4	7					80
4615	Aide aux déplacements des directeurs artistiques, des directeurs administratifs et des diffuseurs de théâtre			8	3	12	18	3	4	9	18	3				78
4630	Programme international de théâtre			1		62	11			3	10					87
4650	Subventions pour la traduction d'œuvres théâtrales canadiennes				1	3	3		3	1	3				9	23
4651	Programme de visites d'artistes étrangers	1				3	4		1		4					13
4655	Commission internationale du théâtre francophone (CITF)					2	3								7	12
Total des programmes		64	19	188	102	1 960	1 749	188	118	266	880	37	12	18	210	5 811



UNIT	PROGRAMME	NL	PE	NS	NB	QC	ON	MB	SK	AB	BC	YT	NT	NU	Hors pays	TOTAL
7725	Bourses J.-B.-C.-Watkins							1	1						1	3
7775	Prix John-Stephen-Hirsch					2										2
7800	Bourse John-G.-Diefenbaker														1	1
7875	Prix Jean-Marie-Beaudet en direction d'orchestre						1									1
7925	Prix de la dotation York-Wilson							1								1
7927	Le Prix Walter-Carsen d'excellence en arts de la scène						1									1
Total général (Incluant la programme d'acquisition de la Banque d'oeuvres d'art, le Programme du droit de prêt public, la Commission canadienne pour l'UNESCO et les Fonds spéciaux)		329	99	864	520	8 484	7 614	638	457	1 174	3 486	68	27	20	780	24 560



**Le Conseil des arts du Canada : pairs évaluateurs par province ou territoire et par langue**

Au total, 605 artistes canadiens ont agi comme pairs évaluateurs en 2013-2014; 424 ou 70,1 % d'entre eux étaient anglophones; et 181 ou 29,9 % étaient francophones. 39 pairs évaluateurs francophones provenaient de l'extérieur du Québec et 45 pairs évaluateurs anglophones étaient du Québec.

**Tableau 11 : Pairs évaluateurs par province ou territoire et langue, 2013-2014<sup>54</sup>**

	Total	% Total
<b>TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR</b>	<b>7</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	7	100,0 %
Francophones	0	0,0 %
<b>ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD</b>	<b>7</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	6	85,7 %
Francophones	1	14,3 %
<b>NOUVELLE-ÉCOSSE</b>	<b>31</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	31	100,0 %
Francophones	0	0,0 %
<b>NOUVEAU-BRUNSWICK</b>	<b>17</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	11	64,7 %
Francophones	6	35,3 %
<b>QUÉBEC</b>	<b>186</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	45	24,2 %
Francophones	141	75,8 %
<b>ONTARIO</b>	<b>150</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	131	87,3 %
Francophones	19	12,7 %
<b>MANITOBA</b>	<b>30</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	27	90,0 %
Francophones	3	10,0 %
<b>SASKATCHEWAN</b>	<b>25</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	23	92,0 %
Francophones	2	8,0 %
<b>ALBERTA</b>	<b>40</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	37	92,5 %
Francophones	3	7,5 %
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>	<b>96</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	91	94,8 %
Francophones	5	5,2 %
<b>YUKON</b>	<b>5</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	5	100,0 %
Francophones	0	0,0 %
<b>TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>	<b>0</b>	<b>0,0 %</b>
Anglophones	0	0,0 %
Francophones	0	0,0 %

<sup>54</sup> Exclut les fonds spéciaux, la Banque d'œuvres d'art et le Programme du droit de prêt public (DPP). Les données sur la langue sont fondées sur la langue de correspondance ou, si le formulaire d'auto-évaluation volontaire a été rempli, la « langue maternelle » de l'évaluateur (si elle diffère). Les données sur la province sont fondées sur l'endroit de résidence au moment du service ou, si le formulaire d'auto-évaluation volontaire a été rempli, sur la province indiquée comme lieu de résidence par l'évaluateur (si elle diffère).

Tableau 11 : Pairs évaluateurs par province ou territoire et langue, 2013-2014 (suite)

	Total	% Total
<b>NUNAVUT</b>	<b>2</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	2	100,0 %
Francophones	0	0,0 %
<b>HORS CANADA</b>	<b>9</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	8	88,9 %
Francophones	1	11,1 %
<b>CANADA (excluant hors Canada)</b>	<b>596</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	416	69,8 %
Francophones	180	30,2 %
<b>TOTAL (Incluant hors Canada)</b>	<b>605</b>	<b>100,0 %</b>
Anglophones	424	70,1 %
Francophones	181	29,9 %
<b>Évaluateurs anglophones (Canada)</b>	<b>416</b>	<b>100,0 %</b>
Canada à l'extérieur du Québec	371	89,2 %
Québec	45	10,8 %
<b>Évaluateurs anglophones en % du Canada</b>	<b>416</b>	<b>69,8 %</b>
Canada à l'extérieur du Québec	371	62,2 %
Québec	45	7,6 %
<b>Évaluateurs francophones (Canada)</b>	<b>180</b>	<b>100,0 %</b>
Québec	141	78,3 %
Canada à l'extérieur du Québec	39	21,7 %
<b>Évaluateurs francophones en % du Canada</b>	<b>180</b>	<b>29,9 %</b>
Québec	141	23,7 %
Canada à l'extérieur du Québec	39	6,5 %
<b>Évaluateurs de langue officielle minoritaire en % du Canada</b>	<b>84</b>	<b>14,1 %</b>
Francophones à l'extérieur du Québec	39	6,5 %
Anglophones au Québec	45	7,6 %
<b>Population de langue officielle minoritaire en % du Canada<sup>55</sup></b>	<b>2 065 835</b>	<b>6,3 %</b>
Francophones à l'extérieur du Québec	1 007 585	3,1 %
Anglophones au Québec	1 058 250	3,2 %
<b>Artistes de langue officielle minoritaire en % du Canada<sup>56</sup></b>	<b>8 693</b>	<b>7,3 %</b>
Francophones à l'extérieur du Québec	3 125	2,6 %
Anglophones au Québec	5 568	4,7 %

<sup>55</sup> Selon le recensement de 2011, la population canadienne était de 32 852 320 habitants.

<sup>56</sup> Les données illustrent la première langue officielle parlée (PLOP) comme l'a rapporté le Recensement canadien de 2006. Le nombre d'artistes comprend les personnes de 15 ans et plus qui ont déclaré un revenu provenant d'activités artistiques et tient compte de la langue officielle maternelle. Les allophones ont été inclus dans la langue officielle qu'ils utilisent le plus à la maison. Selon la définition de la PLOP, il y avait au total 119 045 artistes au Canada en 2006. Les données de 2011 sur les minorités de langue officielle utilisant la définition de la PLOP ne sont pas encore disponibles.